

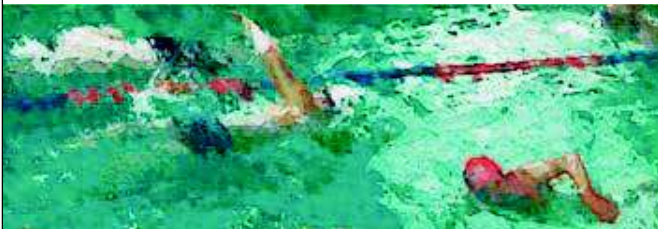
rings 13 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
52. Jahrgang, 25. Juni 2014



Schwimmend Gutes tun ...
*... für die eigene Gesundheit und
... für die Projekte der Bürgerstiftung*



Bürgerschwimmen

**am Sonntag, 6. Juli 2014
von 11.00 bis 15.00 Uhr**

**im Freibad Arnum
Hiddestorfer Str. 14**

*Alle Erträge aus dem Bürgerschwimmen
(Startgeld 3.- € p.P. und Beiträge von Sponsoren
für jede geschwommene Bahn)
kommen den gemeinnützigen Projekten der
Bürgerstiftung Hemmingen zu Gute.*

info@buergerstiftung-hemmingen.de
www.buergerstiftung-hemmingen.de

Herzliche Einladung

Geburtstagsfest 10 Jahre Hemminger Landstrolche

Infostand, Kaffee & Kuchen, Tiermasken
basteln & unser traumhaftes Außengelände
mit Hüpfburg und vielen Spielgelegenheiten

**Samstag,
5. Juli 2014
15 - 17 Uhr**



Wir freuen uns auf alle Sponsoren, Freunde,
Ehemaligen und Interessierten!

Garten der Hemminger Landstrolche
auf dem Schulgelände der Grundschule Hemmingen
Köllnbrinkweg 48 | www.landstrolche.de

KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

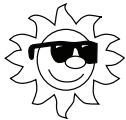
Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Susanne Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19



ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

P Wussten Sie schon ...
direkt hinter unserer
Werkstatt ist ein großer
Parkplatz (400 m²)!



**Ist Ihr Auto fit für
die Urlaubsreise?**



Lassen Sie einen Sommercheck machen!

KARL-H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe



www.glas-wilke.de

Inh.: Klaus Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

Energiesparen mit Glas	mit	Wärmeschutz- Isoliergläsern	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Reparatur- Schnelldienst		Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN 
FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Therapie und Fitness unter einem Dach...



Wir bieten unter anderem:

- Krankengymnastik
- Massagen
- Fango, Heißluft, Kältetherapie
- Funktionstraining
- Medizinisches Fitnesstraining

Dieter und Markus Förster
Göttinger Straße 65 · 30966 Hemmingen · Tel.: 05101 / 3193
www.therapiezentrum-arnum.de



Jens Richter
Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2
30966 Hemmingen
gajewczyk@htp-tel.de

Telefon: (05 11) 270 77 34
Telefax: (05 11) 270 77 33
Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

PFLAGEDIENST mobil

Herzliche Betreuung
Pflege mit Herz

Wenn Pflege für Sie zum Thema wird...
...sind wir für Sie da!

☎ : 05101-990 39 59
Häusliche Senioren / Krankenpflege

Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen / Arnum



rings 13 umuns Stadt Hemmingen

inhalt

NOTRUF 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 0 51 01 / 85 27 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11 / 31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 0 51 09 / 517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 05 11 / 41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 05 11 / 41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800 / 0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11 / 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62 / 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11 / 19 22 2	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11 / 22 11 02 (Tag und Nacht)

	SEITE
AMTLICHES	04
ÄRZTETAFEL	09
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 13
FAMILIENANZEIGEN	11 - 12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14 - 15
BAUHOF	16
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
SONSTIGES	18
ARNUM	21
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	23
HEILPRAKTIKER	23
ANKAUF / VERKAUF • UNTERRICHT	23
VERSCHIEDENES	24
HIDDESTORF / OHLENDORF	25
STELLENMARKT	26
WILKENBURG	26
IMMOBILIENMARKT	27
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	27

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

25.06. Schloss-Apotheke Telefon: (05 11) 1 31 62 61 Calenberger Esplanade 3 A n. Friederikenstift	03.07. Hermes-Apotheke Telefon: (05 11) 86 43 80 Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2 Laatzten Nord bzw. Eichstraße
26.06. Abelmann-Apotheke Telefon: (05 11) 83 32 93 Döhren, Hildesheimer Straße 258, Haltestelle Peiner Straße	04.07. Wilhelm-Apotheke Telefon: (05 11) 85 15 32 Marienstraße 70, Ecke Sallstraße
27.06. Galenus-Apotheke Telefon: (05 11) 42 60 40 Oberricklingen, Wallensteinstr. 123, Einkz. Ecke Sauerwinkel	05.07. Damian-Apotheke Telefon: (05 11) 88 16 88 Hildesheimer Straße 102-104, Ecke Raimundstraße
28.06. Leine-Apotheke im Leine-Center Telefon: (05 11) 82 62 82 Laatzten, im Leine EKZ (OG), Eingang Marktplatz 11	06.07. Weiler Vital-Apotheke im real Telefon: (05 11) 4 50 89 80 Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1
29.06. Südstadt-Apotheke Telefon: (05 11) 8 07 41 00 Südstadt, An der Weide 23-25	07.07. Rats-Apotheke Telefon: (0 51 01) 21 96 Arnum, Gartenstr. 6, an der B3
30.06. Johannes-Apotheke Telefon: (05 11) 46 34 59 Wettbergen, An der Kirche 1	08.07. Easy-Apotheke Telefon: (05 11) 84 86 47 60 Hildesheimer Straße 213
01.07. St. Johannis-Apotheke Telefon: (05 11) 69 17 69 Laatzten, Pettenkofer Straße 2	09.07. Adler-Apotheke Laatzten Telefon: (0 51 02) 23 01 Laatzten/Rethen, Hildesheimer Str. 372
02.07. Kolumbus-Apotheke Telefon: (05 11) 86 15 75 Mittelfeld, Giesener Straße 1A, n. Üstraschleife	10.07. Apotheke-Schwarzer Bär Telefon: (05 11) 44 76 51 Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären
	11.07. Igel-Apotheke Telefon: (05 11) 82 39 41 Laatzten, Alb.-Schweitzer-Straße 1, n. Leine EKZ

IMPRESSUM


Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Schwake Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11 / 41 03 - 135 Fax: 05 11 / 41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	


REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

 **09. Juli 2014** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 02.07.)

 **23. Juli 2014** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 16.07.)

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Mit dieser Bekanntmachung tritt die 6. Änderung des Bebauungsplanes Devese Nr. 15 „Misch- und Gewerbegebiet südlich Weetzener Landstraße“ mit örtlichen Bauvorschriften nebst Begründung der Stadt Hemmingen in Kraft.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung der in § 214 Abs. 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Form- und Verfahrensvorschriften, Verletzungen nach § 214 Abs. 2 sowie Mängel des Abwägungsvorgangs nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB dann unbeachtlich sind, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Hemmingen geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Form- und Verfahrensvorschriften oder den Mangel der Abwägung begründen soll, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die Entschädigung von durch den Bebauungsplan eintretenden Vermögensnachteilen sowie über die Fälligkeit und das Erlöschen entsprechender Entschädigungsansprüche wird hingewiesen.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
den 26. Mai 2014 Hemmingen gez. (Schacht-Gaida)

Vorstehende Bekanntmachung ist am 5. Juni 2014 im gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover Nr. 22 veröffentlicht worden. Die 6. Änderung des Bebauungsplanes Devese Nr. 15 „Misch- und Gewerbegebiet südlich Weetzener Landstraße“ mit örtlichen Bauvorschriften der Stadt Hemmingen ist mit dem Tage dieser Bekanntmachung (5. Juni 2014) rechtskräftig geworden.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
den 10. Juni 2014 Hemmingen Schacht-Gaida

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Reinigungsarbeiten an öffentlichen Schmutzwasserkanälen

Im Auftrag der Stadt Hemmingen werden ab dem 30. Juni 2014 bis 4. Juli 2014 in den Ortsteilen Arnum und Hemmingen-Westerfeld Kanalreinigungs- und Untersuchungsarbeiten durchgeführt. Die Arbeiten werden durch die Firma Rohrfix aus Isernhagen überwiegend nachts ausgeführt.

Die Arbeiten beginnen am 30. Juni 2014 ca. 20.00 Uhr an der B3 Ortseingang Arnum und verlaufen ausschließlich entlang der B 3 nach Hemmingen. Anschließend werden die Leitung vom Sundernweg über den Grünzug entlang der Tennisplätze bis zur Berlinerstraße gereinigt.

Während dieser Zeit kann es zu Aufstauungen im Kanalnetz kommen, daher bittet die Tiefbauabteilung der Stadt Hemmingen alle Grundstückseigentümer entlang der zu reinigenden Kanäle ggf. die Funktionsfähigkeit der Rückstausicherungen insbesondere im Ortsteil Arnum zu überprüfen und zu aktivieren. Darüber hinaus wird um Verständnis für eventuelle Geruchs- und Lärmbelästigungen gebeten, die sich auch auf die Abend- und Nachtstunden erstrecken können. Für Fragen oder Auskünfte stehen Ihnen die Mitarbeiter der Tiefbauabteilung unter den Telefonnummern (05 11) 41 03-147 oder -123 gern zur Verfügung.

Neugestaltung des Spielplatzes Giebelkamp in Devese

Einladung zur Kinderbeteiligung

Die Stadt Hemmingen plant, den Spielplatz in der Straße Giebelkamp neu zugestalten. Hierfür soll an zwei Terminen ein Konzept für die Gestaltung und Ausstattung des Spielplatzes unter Beteiligung der Kinder und Eltern entwickelt werden.

Am Freitag, 4. Juli 2014, um 15.00 Uhr, findet dazu als erster Termin eine Informationsveranstaltung mit Gelegenheit zum Modellbau für den Spielplatz statt. Bei Saft und Keksen soll über die Nutzung des Platzes gesprochen werden und Fragen und Wünsche zum Spielplatz geäußert und diskutiert werden.

Am Freitag, 18. Juli 2014, um 15.00 Uhr, werden dann die Ergebnisse vorgestellt und besprochen.

Hierzu sind alle Kinder, Eltern, Anwohner und Interessierte herzlich eingeladen. Beide Termine finden auf dem Spielplatz statt.

Ihr Fachbereich Generationen und Bildung informiert

Neue Öffnungszeiten der Bereitschaftsdienstpraxis im Kinder- und Jugendkrankenhaus „AUF DER BULT“

Die Kassenärztliche Vereinigung Niedersachsen (KVN) passt ab dem 1. Juli 2014 die Öffnungszeiten der kinderärztlichen Bereitschaftsdienstpraxis im Kinder und Jugendkrankenhaus „AUF DER BULT“ an.

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Schwerpunkte

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

Inga Stockmeier

Rechtsanwältin

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computer-Reparatur, Netz, WLAN, Hardware



**GÜNSTIG
SCHNELL & KOMPETENT**

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

Reparaturen Notdienst Service
PC-Einrichtung Virenbeseitigung
Internet Umbauten Beschaffung
Datenrettung Datensicherung uvm

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de

Vereinsgaststätte für Jedermann



Telefon (05 11) 42 35 95 · Fax 3 64 40 97

Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr · Sa. ab 14.00 Uhr · So. ab 10.00 Uhr

- Großbildleinwand, Raucherraum m. Flachbildschirm
- Familienfeiern



Doris Sprenger · Hohe Bünte 8 · 30966 Hemmingen
E-Mail sprenger.doris@web.de



WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

I N G O H O L T Z

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Zum Rießenfelde 10 · 30974 Wennigsen · ingo.holtz@arcor.de
Telefon (0 51 09) 5 63 44 78 · Mobil (01 62) 102 71 67

PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG



MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum ~ Mühlenweg 5 ~ Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Wir machen
Ihre Fassade
WM-tauglich!



Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 17,- €

patricia stephan

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER- MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
 www.michaelis-elektrotechnik.de
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner rund um innovative Elektrotechnik. Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Baumschule Pattensen Jetzt vom Fachmann:

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
 ☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Pflaster- und Erdarbeiten
 Rasenanlagen, Rollrasen
 Baum- u. Heckenschnitt

Wäscherei & Heißmangel

Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5
 Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0175 / 444 93 68 · Fax 0511/ 213 72 02

Glaserei Wissel

Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01 / 925 101

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

MOMM
 SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
 Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13
 www.shk-momm.de

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

Für den kinderärztlichen Bereitschaftsdienst gelten ab 1. Juli 2014 folgende Dienstzeiten:

- Montag, Dienstag und Donnerstag 19.00 bis 22.00 Uhr
- Mittwoch, Freitag 16.00 bis 22.00 Uhr
- Sonnabend, Sonntag, Feiertag 9.00 bis 22.00 Uhr

Die Bereitschaftsdienstpraxis ist für ambulante ärztliche Hilfe außerhalb der Praxisöffnungszeiten, vor allem in den Abendstunden, am Wochenende und an Feiertagen eingerichtet worden. Eltern können bei gesundheitlichen Problemen mit ihren Kindern, die nicht bis zum nächsten Tag warten können, die Bereitschaftsdienstpraxis kontaktieren. Im Bereitschaftsdienst kann immer nur Notfallmedizin angeboten werden, um den Zeitraum bis zur Versorgung in den Sprechstundenzeiten der Praxen zu überbrücken. In der KVN-Bereitschaftsdienstpraxis im Kinderkrankenhaus „AUF DER BULT“ werden Kinder und Jugendliche durch niedergelassene Kinder- und Jugendärzte aus Hannover, Laatzen und Hemmingen behandelt. 42 niedergelassene Ärztinnen und Ärzte teilen sich den Dienst.

Bei lebensbedrohlichen Fällen müssen die Eltern oder die Angehörigen von Kindern immer die 112 wählen und den Rettungsdienst alarmieren. Patienten, die durch den Rettungsdienst behandelt werden müssen, bedürfen fast immer der stationären Aufnahme im Krankenhaus.

Die Notfallaufnahme des Kinder- und Jugendkrankenhaus „AUF DER BULT“ ist weiterhin 24 Stunden täglich geöffnet.

Die Stadtbüchereien teilen mit

Neu im Bestand Filme

- „Bulb Fiction“ von Christoph Mayr nach einer Idee von Moritz Gieselmann
 Aufrüttelnde Dokumentation über Hintergründe und Auswirkungen des EU-Verbots der Glühbirne 2009 und die Energiesparlampen als Gefahrenquelle für Mensch und Umwelt.
- „No Place on Earth“ von Janet Tobias
 Erschütternder Dokumentarfilm über die Nachforschungen eines amerikanischen Höhlenforschers, der ein weitverzweigtes Höhlensystem in der Ukraine entdeckte, in dem mehrere jüdische Familien zeitweilig Zuflucht vor den Verfolgungen des NS-Regimes und seiner Helfershelfer suchten.
- „Dr. Hope – Eine Frau gibt nicht auf“
 Spielfilm mit Heike Makatsch über Leben und Lieben von Hope Bridge Adams-Lehmann, der ersten praktizierenden Ärztin im wilhelminischen Deutschland und Pionierin der Frauenbewegung.
- „Lebt wohl, Genossen! – Der Untergang des sowjetischen Imperiums“ von Andrej Nekrasov nach dem Buch von György Dalos
 6-teilige Dokumentation aus der Perspektive von über 70 Zeitgenossen aus 12 Ländern mit vielen Liedern, Ausschnitten aus Film und Fernsehen und diversem Archivmaterial

Neu im Bestand Kinder- und Jugendbücher

- „Der Ruf des Drachenschwertes“ von Eva Dumann
 Lang erwarteter Folgeband zum Fantasy-Roman: „Im Zeichen der Schwäne“, den die damalige Hemminger Schülerin 2008 veröffentlichte. Wieder geht es um den Kampf zwischen guten und bösen Mächten im Stile des „Herrn der Ringe“...

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Ferienpass 2014

Der Ferienpass 2014 ist erstellt und ist ab sofort in folgenden Verkaufsstellen für 2,- Euro erhältlich:

- Jugend-Kultur-Haus
- Kinder- und Jugendräume Arnum
- Bürgerbüros der Stadt Hemmingen
- Alle Schulen im Stadtgebiet Hemmingen
- Strandbad Hemmingen
- Freibad Arnum

Jeder Ferienpass erhält eine „Zugangsnummer“ und ein „Passwort“, eine Anmeldung für die einzelnen Ferienpassaktionen per Internet, ist damit im Zeitraum 30. Juni bis 7. Juli 2014 möglich. Ausführliche Informationen zu den einzelnen Ferienpassangeboten finden sich unter: www.jugendpflegehemmingen.de/ferienpass.

Anmeldung für Veranstaltungen aus dem laufenden Angebot

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflegehemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmelde-möglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:
 Dienstags: 12.30 – 20.00 Uhr Mittwochs: 15.00 – 18.00 Uhr
 Donnerstags: 14.00 – 18.00 Uhr Freitags: 14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

GIRLSTREFF

Jungsfreie Zone!

In den Kinder- und Jugendräumen Arnum ist jeden Montag Zeit für Mädchen! Wir quatschen, basteln, kochen, backen, entdecken neue spannende Themen, machen Ausflüge und vieles mehr! Das Programm bestimmt ihr selbst!

Termin: wöchentlich, jeden Montag, 16.00 bis 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 14 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: kostenlos

DIE KLEINE KANUTOUR

Bünte piraten

Wir treffen uns auf dem Bauspielplatzgelände und begeben uns dann mit Booten, Schwimmwesten und Paddeln auf den Büntesee. Der Büntesee ist der große See der in Richtung Ricklinger Kiesteiche führt. Hier gibt es Sandbänke, Inseln und Brücken die wir erkunden können, bei gutem Wetter kann natürlich auch gebadet werden.

Termin: Donnerstag, 26. Juni 2014, 15.00 bis 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Bauspielplatz
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

GESICHTER :) :(

Fröhlich, traurig, bunt oder als Maske

Gibt es traurige und fröhliche Farben? Wenn du Lust hast das herauszufinden, bist du hier richtig!

Termin: Mittwoch, 2. Juli 2014, 15.30 bis 17.30 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 4,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

FISCHSTÄBCHEN!

Der Klassiker – selbstgemacht

Heute lernt ihr, wie ihr Fischstäbchen paniert! Dazu stampfen wir uns einen Kartoffelbrei ... Alles frisch und selbst gemacht!

Termin: Mittwoch, 2. Juli 2014, 16.00 bis 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

BAUSPIELPLATZTEAM

Wir machen den Bauspielplatz fit!

Bald ist es soweit, die Sommerferien starten! Für diejenigen, die es kaum noch abwarten können, öffnet der Bauspielplatz schon jetzt. Wir werden die Hütten überprüfen und schon ausbessern, den Steg erneuern, die



Moderne Innenraum- u. Dekorative Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
 Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
 Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
 30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de



Praxis für Sprachtherapie

Sonja Winkelmann · Tel. (0 51 01) 33 77
 Sollingstraße 6 · 30966 Hemmingen

www.sprachtherapie-arnum.de



Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21



Getränke-Tradition seit 1843

 <p>Baron von Westfalen Apfelschorle</p> <p>12 Flaschen á 1,0 Liter 7.99 €</p>	 <p>Harzer Grauhof BRUNNEN Classic · Medium · Naturell</p> <p>12 Flaschen á 0,7 Liter 3.79 €</p>
 <p>PAULANER hell dunkel kristall alkoholfrei</p> <p>20 Flaschen á 0,5 Liter 13.99 €</p>	 <p>JEVER PILSENER Fun</p> <p>24 Flaschen á 0,33 Liter 20 Flaschen á 0,5 Liter 11.99 €</p>

ADAM Getränke GmbH Telefon (05 11) 2 33 08 58
 Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen Telefax (05 11) 60 05 77 14

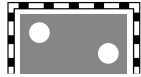
Ab sofort täglich geöffnet ...
17.00 Uhr bis Open End (auch montags!)

Bistro Struwel

Arnum · Bockstraße 15 · ☎ (0174) 7 44 23 50

Raucher Lokal – Zutritt erst ab 18 Jahren

donnerstags, 18.00 Uhr „Line Dance“-Unterricht



Bundesliga
„alle Spiele live“ auf der neuen

WM - Torwandschießen
bei jedem Deutschlandspiel

mit tollen Preisen

Dart Billard Sky Großbildleinwand

Raumausstattung Hartmut Juschkewitz



RAUMAUSSTATTERMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Tischlerei Fa. Martina Göke

Restaurierungen

Reparaturen

Sonderanfertigungen

Treppenrenovierungen

Meisterbetrieb

Tel. 0511 / 23 30 43 9

Fax 0511 / 234 90 91

Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen/OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 0 51 01 / 28 15
Mobil: 0172 / 515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen
Gasheizungen
Solar- und Brennwerttechnik
Reparaturen und Neuanlagen

30457 Hannover-Wettb.
In der Rehre 17
Telefon (0511) 42 65 61
Telefax (0511) 23 37 40

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Feuerstelle ausbuddeln und vieles mehr ... Bei schönen Wetter kann natürlich auch schon gebadet werden!

Termin: Donnerstag, 3., 10., 17. und 24. Juli 2014
Zeit: 15.00 bis 17.30 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Bauspielplatz
Alter: 8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag: Einmalig 8,- Euro
Anmeldung erforderlich.

PARKOUR

Jump and run

Während wir uns den ganzen Tag auf vorgegebenen Wegen und Straßen bewegen, läuft das beim Parkour komplett anders ab. „Hindernisse“ wie Mauern, Zäune, Treppen oder Abgründe werden auf unterschiedlichste Weise überwunden und erklommen und somit völlig neue Wege geschaffen. Jedoch geht es bei dieser Sportart nicht um gefährliche Sprünge, sondern darum, Bewegungsabläufe zu trainieren und zu kontrollieren. Dazu werden in und vor der Sporthalle der KGS und im Jugend-Kultur-Haus verschiedene Stationen und Hindernisse aufgebaut, in der Fachsprache „Obstacle“ genannt. Erfahrene Trainer vom Team „Monkey Movements“ werden euch erklären, wie ihr diese Stationen kontrolliert, sicher aber auch ein wenig spektakulär überwinden könnt.

Termin: Samstag, 5. Juli 2014, 11.00 bis 15.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege / Monkey Movements
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 10 bis 15 Jahre
Bitte mitbringen: Sportsachen, bequeme Kleidung, Getränke und Verpflegung

Teilnehmerbeitrag: 10,- Euro
Anmeldung erforderlich.

MEDIENPROJEKT IV

Alles zum Thema Medien – Digitales Fotografieren.

Heute zeigen wir euch wie ihr eure Fotos von der Kamera auf den Computer übertragen, wie ihr sie dort bearbeiten und speichern könnt. Desweiteren zeigen wir euch kostenlose Bildbearbeitungsprogramme und werden damit eure Bilder verändern, zuschneiden etc.

Termin: Dienstag, 8. Juli 2014, 15.00 bis 17.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Bitte mitbringen: Digitalkamera wenn vorhanden
Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro
Anmeldung erforderlich.

HEXENNACHMITTAG

Von einfach bis kompliziert – heute dreht sich alles um große und kleine Hexen.

Termin: Mittwoch, 9. Juli 2014, 15.30 bis 17.30 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro
Anmeldung erforderlich.

TUTTI-FRUTTI

Obstsalat

Bananen, Erdbeeren, Kiwi – da lassen sich köstliche Kleinigkeiten zaubern!

Termin: Mittwoch, 16. Juli 2014, 16.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro
Anmeldung erforderlich.

MITMISCHEN IN HEMMINGEN

Hast Du Lust, Dich politisch zu engagieren? Bist Du jünger als 18 Jahre? Wohnst Du in Hemmingen? Mischst Du Dich gern ein? Dann mach mit beim neuen Jugendgremium!

Noch gibt es keine regelmäßigen Sitzungstermine, also schreib einfach eine E-Mail an: mitmischen@jugendpflegehemmingen.de

Interessierte Kinder und Jugendliche sind jederzeit herzlich eingeladen mitzumischen!

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen
E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	Tel. (05 11) 41 08 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- u. Jugendräume Arnum	Tel. (05 11) 41 08 98 74 Tel. (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	Tel. (05 11) 41 08 98 76
Frau Quakulinsky	Jugend-Kultur-Haus Kinder- u. Jugendräume Arnum	Tel. (05 11) 41 08 98 73 Tel. (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	Tel. (05 11) 4 10 32 32

Senioren-Info-Ecke**Was macht ein Seniorenbeirat eigentlich?**

In der letzten „rings um uns“ haben wir berichtet, dass die im Frühjahr ausgefallene Neuwahl des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen (SBR) im November dieses Jahres nachgeholt wird. Da stellt sich die Frage: Was macht ein SBR eigentlich?

Rund ein Drittel aller Bürgerinnen und Bürger ist 60 Jahre und älter. Die Einrichtung eines eigenen Sprachrohres für diese immer größer werdende Bevölkerungsgruppe liegt da nahe. Die Aufgaben eines solchen Gremiums beschreibt die „Satzung für den Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen“ wie folgt: „Um Rat und Verwaltung bei der Wahrnehmung der besonderen Lebensinteressen der Seniorinnen und Senioren zu beraten, zu unterstützen und zum Wohle der älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger mitzuwirken, wird ... ein Seniorenbeirat gebildet. Der Seniorenbeirat ist ein unabhängiges, überparteiliches Gremium, das sich mit seniorenrelevanten Projekten und Problemen befasst.“

Um diese Aufgaben erfüllen zu können, nimmt der SBR an allen Sitzungen des Rates und seiner Fachausschüsse teil und hat in diesen Gremien Rede- und Antragsrecht. Der SBR wird frühzeitig über alle die ältere Generation interessierenden Projekte und Probleme informiert. So konnten wir uns schon sehr früh um die begrenzten Wohnmöglichkeiten für Ältere in Hemmingen kümmern und z. B. das im Entstehen befindliche Generationswohnen an der Bockstraße in Arnum mit anschieben. Wir arbeiten auch, um ein weiteres Beispiel zu nennen, in einer Arbeitsgruppe mit, die zusammen mit der Stadt Schwachpunkte auf Bürgersteigen und an Straßenquerungen auffindet und beseitigt.

Die Arbeit des SBR ist aber nicht auf diese satzungsmäßigen Aufgaben beschränkt. Der Phantasie sind da keine Grenzen gesetzt. So führen wir jeden Donnerstagsvormittag im Rathaus Sprechstunden durch, leisten mit unserem Seniorenservice praktische Hilfe als Gesprächspartner für Einsame, als Begleitung bei Spaziergängen und Arztbesuchen oder wir helfen bei kleinen Problemen im Haushalt. In einem Seniorenwegweiser haben wir alle Informationen zusammengestellt, die für die Älteren wichtig sind. Hinzu kommt die Mitarbeit im Bündnis für Familien, im Präventionsrat, im Heimbeirat des Pflegeheims und die Zusammenarbeit mit Vereinen, Verbänden und Kirchen in Hemmingen sowie mit der Behindertenbeauftragten. Und dafür, dass alles in Bewegung bleibt, sorgt der regelmäßig in Arnum angebotene Seniorentanz.

Die Mitarbeit im Seniorenbeirat ist also eine vielseitige und interessante ehrenamtliche Aufgabe für Leute, die nicht nur an sich selbst denken, sondern gern auch für Andere da sind. Im Herbst wird die Stadt erneut Bewerber für den dann zu wählenden Seniorenbeirat suchen. Machen Sie mit! Haben Sie jetzt Fragen, können Sie sich gern an alle Mitglieder des derzeitigen Seniorenbeirates wenden, insbesondere an den Sprecher Josef Wiesner, Telefon (05 11) 42 85 67 und an den Geschäftsführer Friedhelm Dillner, Telefon (0 51 01) 39 68 oder an Frau Giese vom Seniorenbüro der Stadt Hemmingen, Telefon (05 11) 41 03-286.

Eine Information Ihres Seniorenbeirates

Das Offene Café – nicht nur für Senioren

Am 4. Juli 2014 hat das „Offene Café am Bürgerpark“ in der Arnumer Begegnungsstätte Bockstraße 33, von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet – wie allgemein am ersten und dritten Freitag eines Monats üblich. Neben dem Genuss von Kaffee, Tee und Kuchen haben die Cafégäste wieder die Gelegenheit zum Gedankenaustausch.

Am 18. Juli 2014 erwartet die Gäste ein lebhafter Vortrag mit voraussichtlich intensivem Frage-und-Antwort-Teil. Frau Katrin Hofmann von unserer Arnumer Polizeistation wird über das Thema „Schutz vor Kartenmissbrauch“ sprechen. Also ein Thema, dass für alle Inhaber von Bank- bzw. Kreditkarten u. Ä. interessant sein dürfte.

Barbara Kiene für die Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum

Garten & Landschaftsbau Gorani

Lindenweg 34 · 30966 Hemmingen
Telefon (05101) 44 24 · Mobil (01 63) 2 51 92 01

Inhaber:
Safet Gorani

Baumfällung – Pflege – Problembäume
Gartenneugestaltung – Umgestaltung
Garten- und Objektbetreuung ganzjährig
Heckenschnitt, Rückschnitt von Gehölzen
Zaunbau, Rasenanlagen + Rollrasen
Pflasterarbeiten jeglicher Art
Alles mit Abfuhr!!!



Schnell, sauber,
zuverlässig, gut!

Kobbe Dienstleistungen

- Fliesenverlegung • Büroreinigung • Treppenhausreinigung
- Hausmeisterdienst mit Winterdienst

Telefon (05 11) 2 19 32 92 oder mobil (01 51) 25 56 44 58

Zauberblume

Hochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann
Arnum Str. 2
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:

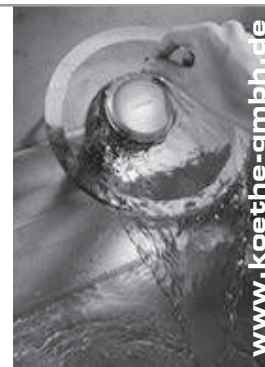
Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

Ärztetafel**Wir sind vom 23.6. bis 9.7. im Urlaub!**

Wir wünschen unseren Patienten eine schöne Sommerzeit.

Vertretung: Praxis Dr. Müller und Dr. Wagner sowie alle anderen anwesenden Ärzte in Hemmingen und Arnum.



Dr. med. Christiane Mainitz
Innere Medizin | Hausärztliche Versorgung

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
Tel. (05 11) 42 40 86 · Rezept-Telefon (05 11) 41 08 95 44

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX
Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-gruenekle@evlka.de, Tel. (0511) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.
Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 429312, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Im Siek 6, Telefon 124 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 29. Juni

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Dr. Cordes

Samstag, 5. Juli

17.00 Uhr Kapelle Devese, Taizé-Andacht, Pastor Beyger

Sonntag, 6. Juli

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastor Beyger

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Beyger

16.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst für kleine Leute, Pastor Beyger und Team

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 26. Juni 10.00 Uhr Andacht, H. Nowitzki

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Nächster Termin: 7. Juli

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Nächster Termin: 9. Juli

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Nächster Termin: 2. Juli

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.45 Uhr (Pastor Beyger, Tel. 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE:

„Picknickkonzert“

Am 29. Juni findet in der Trinitatiskirche, von 15.00 bis 17.00 Uhr, das diesjährige Picknickkonzert in Kooperation mit der Musikschule Hemmingen statt. Es wird ein reichhaltiges Programm mit mehreren Ensembles der Musikschule geben.

Anmeldung zum Konfirmandenunterricht KU4 und KU8

Nach den Sommerferien beginnt in der Trinitatiskirche wieder der Konfirmanden-Unterricht. Der Vorkonfirmandenunterricht findet parallel zum Besuch der 4. Klasse statt. Deswegen wird dieses Unterrichtsmodell auch KU4 genannt. Wer beim KU4 teilnehmen möchte, der kann sich am **24. Juli, um 19.30 Uhr**, bei einem ersten Elternabend anmelden. (Für die Teilnahme ist eine bereits erfolgte Taufe nicht Voraussetzung).

Diejenigen, die schon das erste Jahr besucht haben, nach den Sommerferien die **8. Klasse** besuchen und im nächsten Jahr konfirmiert werden möchten, können sich bei einem ersten Elternabend am 23. Juli um 19.30 Uhr anmelden. Bitte bringen Sie Ihr Familienstammbuch mit, damit alle zur Anmeldung wichtigen Daten zu Hand sind.

Sie können sich auch im Gemeindebüro zu den bekannten Öffnungszeiten bis zum Ende der Sommerferien anmelden.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:**

Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Organist/in:** N.N. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung:** IBAN DE76 2505 0180 0024 0038 08. BIC: SPKHDE2HXXX

GOTTESDIENSTE

Mittwoch, 25. Juni

19.00 Uhr Lichtblick-Andacht, Team

Sonntag, 29. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikant Rupnow

Sonntag, 6. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Harfenmusik, Pastorin Behler

Donnerstag, 10. Juli

18.00 Uhr Gottesdienst des Abiturjahrganges der KGS, Pastorin Behler und Team

Sonntag, 13. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Eltern-Café: letzter Donnerstag im Monat, 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

Baumgruppen: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Kontakt: Frau U. Wünsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: A. Huth, Tel. (0 51 01) 58 98 76

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,

Kontakt: Günter von Lonski, Telefon: (0 51 01) 58 52 40

Gitarrengruppe: mittwochs, 9.30 bis 10.30 Uhr, in der Begegnungsstätte

Kontakt: Dörte Mauritz unter Telefon: (05 11) 13 12 10

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Hhst.: 2100.01,

IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächster Termin: 2. Juli

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr,

in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung,

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Anmeldung zum Konfirmandenunterricht

Die Informationsveranstaltung und Anmeldung für den Unterricht der Konfirmanden/innen findet am **15. und 16. Juli 2014** im Gemeindehaus der Friedens-Kirchengemeinde, Bockstraße 33, wie folgt statt:

Baumgruppe (Kinder, die nach den Sommerferien die 4. Klasse besuchen):
am Mittwoch, dem 16. Juli 2014

Familienname A bis K um 18.00 Uhr

Familienname L bis Z um 20.00 Uhr

Konfirmanden/innen (Kinder, die nach den Sommerferien die 8. Klasse besuchen und 2015 konfirmiert werden möchten):
am Dienstag, dem 15. Juli 2014

Familienname A bis K um 18.00 Uhr

Familienname L bis Z um 20.00 Uhr

Geburtsurkunde und falls vorhanden, die Taufbescheinigung, sollten mitgebracht werden.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Vors.: Thorsten Lott, Tel. (0 51 01) 5 88 36 58, stellv. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62
Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddesdorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddesdorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddesdorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Birgit Michel **Küsterin:** Tatjana Kalmietiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0 51 1) 3 48 07 80.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 29. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Habenicht

Sonntag, 6. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Gnügge

VERANSTALTUNGEN

- | | | |
|----------|-------------------|---|
| 23. Juni | 15.00 Uhr | Treffen Geburtstagsbesuchsdienstkreis im GMZ |
| 03. Juli | 19.30 Uhr | Bibelgesprächskreis |
| 04. Juli | 16.00 – 17.00 Uhr | Herzliche Einladung zum Sommer-Vorlesespaß in der Bücherei der Nikolaikirchengemeinde |
| 09. Juli | 19.00 Uhr | Elternabend KU4 |

GRUPPEN UND KREISE FÜR ALLE ALTERSGRUPPEN

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 1. Donnerstag im Monat (bis April SPUR8-Angebot) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 1 32 41

Geburtstagsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Jugendgruppe: Gemeindezentrum, Treffen monatlich
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 1 31 75

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags, 16.30 – 17.30 Uhr, freitags, 16.00 – 18.00 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen/Wilkenburg, Telefon (0 51 11) 42 51 10, Fax (0 51 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (0 51 11) 4 10 87 79, Fax (0 51 11) 42 51 21, E-Mail hmaczewski@gmx.de. **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Viktor Fink, Telefon (0 51 11) 42 92 64.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Prof. Dr. Reinhold Grimm, Tel. (0 51 01) 92 51 10

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Klaus Vermehr, Tel. (0 51 01) 31 64

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (0 51 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0 51 11) 2 34 86 87, Fax (0 51 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Samstag, 28. Juni

14.00 Uhr Ökumenische Andacht zum Kapellentag in Harkenbleck,
Diakon Beelte, Pastorin Maczewski

Sonntag, 29. Juni

18.00 Uhr Abendgottesdienst in Wilkenburg, anschließend Brot und Wein,
Pastorin Maczewski

Sonntag, 6. Juli

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Wilkenburg, Pastor Pechmann
11.00 Uhr Kindergottesdienst in Harkenbleck, Team

VERANSTALTUNGEN

- | | | | |
|-----------|-----------|------------|------------------|
| Dienstag, | 24. Juni, | 17.00 Uhr | Kindergospelchor |
| Mittwoch, | 25. Juni, | 20.00 Uhr, | Hobbychor |

Donnerstag, 26. Juni, 18.00 Uhr, Kirchenchor

Dienstag, 01. Juli, 17.00 Uhr, Kindergospelchor

Mittwoch, 02. Juli, 20.00 Uhr, Hobbychor

Donnerstag, 03. Juli, 18.00 Uhr, Kirchenchor

Montag, 07. Juli, 15.00 Uhr, Handarbeit

Dienstag, 08. Juli, 15.00 Uhr, Kontaktkreis
17.00 Uhr, Kindergospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (0 51 11) 12 35 95 30, Fax (0 51 11) 123 59 53-50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Straße 20, Telefon (0 51 11) 42 43 41, Fax (0 51 11) 42 43 66, Filialkirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeindeferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr.

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

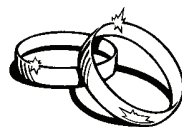
- | | | |
|-------------|-----------|--|
| montags | 10.00 Uhr | Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat) |
| donnerstags | 09.00 Uhr | Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat) |
| | 19.00 Uhr | Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat) |
| sonntags | 09.30 Uhr | Heilige Messe |

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

- | | | |
|-------------|-----------|--|
| dienstags | 10.00 Uhr | Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat) |
| | 14.30 Uhr | Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat) |
| dienstags | 15.00 Uhr | Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat) |
| mittwochs | 09.30 Uhr | Rosenkranzgebete der kfd (1. Mi. im Monat) |
| donnerstags | 10.00 Uhr | öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat) |
| samstags | 17.00 Uhr | Heilige Messe |

ANZEIGEN

WIR HABEN AM 20. JUNI 2014 GEHEIRATET



Ina Krüger
(geb. Rogowski)
Torsten Krüger

Heinrich-Schütz-Weg 1 · 30966 Hemmingen



Stephanie
Weber-Nordmeyer
& *Mathias Gehrke*

heiraten am 27. Juni 2014

Wir wünschen den beiden ganz viel Glück

Michael, Angela, Luisa und Laura

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meiner
KONFIRMATION möchte ich mich, auch im Namen
meiner Eltern, recht herzlich bedanken.

Juliane Kallis

Wilkenburg, im Juni 2014

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Seit 1879 im Familienbesitz

- Trauer- und Vorsorgegespräch - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause.
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck (ständig 20 versch. Motive vorrätig)
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
(05101) 1 30 01
E-Mail: hbirnbaum@t-online.de
www.birnbaum-bestattungen.de

<h1>Jürges</h1> <h2>Bestattungen</h2> <p>seit 1910</p> <p>Tag und Nacht 0511 /</p> <h1>42 12 69</h1> <p>30966 Hemmingen Göttinger Landstraße 31 A (Parkplätze direkt vor der Tür)</p> <p>Willführstraße 6, Wallensteinstraße 1 30459 Hannover-Ricklingen</p>	<p>Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus</p>
	<p>Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)</p>
	<p>Eigener Trauerdruck</p>
	<p>E-Mail: e.juerges@arcor.de Internet: www.juerges-bestattungen.de</p>

Sieglinde Würmel

geb. Schulz

* 15.6.1932 † 6.6.2014
Groschenweide Hannover
Ostpreußen

*Traurig, dass Du nicht mehr bei uns bist.
Erleichtert, dass Du nicht mehr leiden musst.
Dankbar, dass Du immer für uns da warst.*

In Liebe
**Holger und Angela Würmel
mit Melanie**

Arnum, Lindenweg 37
Die Beisetzung findet in aller Stille statt.

Danket dem Herrn, denn er ist freundlich und seine Güte währet ewiglich.
Psalm 106,1

Mein geliebter Mann, unser Vater, Schwiegervater, Bruder und Schwager

Jürgen Böttcher

* 27.06.1935 † 29.05.2014

ist am Himmelfahrtstag nach langer, schwerer Krankheit friedlich eingeschlafen.

Wir sind sehr traurig
**Marlene Böttcher
Andreas und Sigrid Böttcher
Karen Böttcher
Klaus und Elisabeth Böttcher**

Hemmingen
Die Beisetzung hat in aller Stille im engsten Familienkreis stattgefunden.

Heinz Schulze

* 13.3.1931 † 18.5.2014

Herzlichen Dank
für die aufrichtige Anteilnahme und die zahlreichen Spenden.

Im Namen aller Angehörigen
Helga Schulze

Hemmingen, im Juni 2014

STATT KARTEN

Friedhelm Behrens

*9. Oktober 1934 † 14. Mai 2014

Herzlichen Dank
allen, die gerne mit ihm im Leben gelacht haben, ihm Achtung und Wertschätzung entgegenbrachten, ihn auf seinem letzten Lebensweg begleitet haben und uns ihre Anteilnahme und Verbundenheit erfahren ließen.

Besonders danken wir Frau Pastorin Maczewski und der Freiwilligen Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf und für die zahlreichen Spenden an das Hospiz.

Im Namen aller Angehörigen
Christa Behrens

Anzeigenannahme:
Telefon: (0511) 41 02 89-30
Fax: (0511) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe
 mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe
 dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe
 donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe
 freitags 09.00 Uhr Heilige Messe
 sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN**Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen**

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)
 20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)
 mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria, 19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)
 donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
 19.30 Uhr Herrentennis (14-tg.)
 19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)
 freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung (2.,3.,4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)
 18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
 mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
 (1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)
 donnerstags 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr Demenzberatung (2. Do. im Monat)
 Hospiz- und Palliativberatung (4. Do. im Monat)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
 dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)
 mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff
 16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)
 16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)
 17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)
 19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)
 19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
 donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“
 (3. Do. im Monat)
 freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte und
 pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)
 sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:**Samstag, 5. Juli**

17.00 Uhr Familienmesse in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen

BESONDERE VERANSTALTUNGEN:**Sonntag, 29. Juni 2014**

11.00 Uhr Es findet wieder ein Kantorengottesdienst in der Pfarrkirche St. Augustinus mit Wechselgesängen und ausgewählter Orgelmusik statt.

Das beliebte „Ricklinger Pfarrfest“, gemeinsam mit allen Gemeindeteilen, findet am Sonntag, 20. Juli 2014, wieder statt.

Der Festgottesdienst beginnt um 11.00 Uhr und ist ein Gottesdienst für junge Christen mit der Gruppe NGL und parallel mit einem Kinderwortgottesdienst in der Maria-Hilf-Kapelle. Gegen 12.30 Uhr beginnt das Pfarrfest mit buntem Programm auf der Don-Bosco-Wiese mit Kuchenbuffet und Kaffeeausschank, deftiger Verpflegung und Getränken, sowie Spielen für Kinder usw.

Der Ausklang ist um 18.00 Uhr. Gäste sind immer herzlich willkommen.

„Bibel für Kinder – Einkaufen für Eltern“

Im Pfarrzentrum St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen gibt es jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 bis 18.00 Uhr ein neues Familienangebot. Für Kinder von 4 bis 7 Jahren gibt es eine kostenlose Betreuung mit Vorlesen aus der Bibel, Spielen und Basteln zu biblischen Themen. Die Eltern können während der Zeit stressfrei einkaufen, müssen aber per Handy erreichbar sein.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.

Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
 Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

**Das Buntebad im Internet**

Buntebad
 Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buntebad.de.

**Kanzlei
 Gutenbergstraße**

- Frank Krause-Dommich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin u. Notarin, Zweigstelle

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
 Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
 E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

Neubauinstallationen · Altbauanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

FERNSEH-Hansen
 Verkauf | Service | Beratung

HD
 TV

Jetzt HDTV!

vor Ort!

Steigen Sie um auf Satellitenempfang

Oftmals ohne neue Verkabelung möglich!

Fragen Sie uns!

Dammstr. 4 | 30982 Pattensen
 Tel: 05101 - 12 633 | www.fernseh-hansen.de

Pflegedienste Viola Zucker

HOAR · NURC · TEAMLEITUNG · LEITUNGEN · SPINDBREITEN

Pflegedienste Viola Zucker

Willkommen
 „Jeder hat das Recht in seinem Zuhause alt zu werden.“

Besuchen Sie unsere neue Homepage

www.pflegedienste-zucker.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Juni		
25 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck: Senioren Kaffeetafel Sporthalle / Mehrzweckhalle
26 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00- 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Malteserhilfsdienst: Beratung zu allen Fragen rund um die hospizliche Begleitung und die palliative Versorgung JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
27 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Alexandre Zindel „Von Kopf bis Fuß“ – Autoharp-Singer Kulturzentrum bauhof Hemmingen
28 Samstag	Hiddestorf	12:00 SV Eintracht Hiddestorf: Fußball-Dorfclub Sportplatz SV Hiddestorf
	Harkenbleck	14:00 Kapelle Harkenbleck: 30. Kapellentag Kapelle Harkenbleck
	Hemmingen-Westerfeld	18:00-22:00 Viva la Samba do Brazil: der Rathausplatz tanzt! Rathausplatz

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
29 Sonntag	Hiddestorf	10:45 Hemminger Stadtmeisterschaft für die Jugendmannschaften Sportplatz SV Hiddestorf
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-17:00 Picknick-Konzert Trinitatis-Kirche
30 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Selbsthilfegruppe der blinden und stark sehbehinderten Menschen Rathaus
Juli		
01 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Arnum	16:00 Hemminger Bündnis für Familie – AG Generationenübergreifende Angebote Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.
02 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Klönnachmittag des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
03 Donnerstag	Arnum	18:00 Heimatbund Hemmingen Grillabend Wäldchenschule-Grundschule
	Wilkenburg	19:00-20:45 Fußball-Testspiel SV Wilkenburg – SG Hemmingen/ Arnum A-Junioren SV Wilkenburg
03 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz

VERANSTALTUNGSKALENDER

03 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
04 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstr. 33
05 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-13:00 Musikschule Hemmingen: Das klingende Türmchen Infoveranstaltung für Instrumentalanfänger/innen Türmchenschule Hemmingen
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-17:00 Jubiläumsfest! 10 Jahre Hemminger Landstrolche! Grundschule Hemmingen-Westerfeld
06 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	Schützenfest Hannover 3. Zug Hannover
	Arnum	11:00-15:00 Bürgerstiftung Hemmingen: Bürgerschwimmen Freibad Arnum
	Arnum	18:00 Gospelkonzert: Good News in Concert Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
07 Montag	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Kinder und Jugend Rathaus
08 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus
09 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Straße 65

09 Mittwoch	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck: Senioren Kaffeetafel Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten
10 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	19:30-21:00 St. Johannes Bosco: Wollknäuel, Nadel & Co. JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
11 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Malteserhilfsdienst: Beratung von Angehörigen und Betroffenen zum Thema „Demenz“ JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	13:30 CDU Hemmingen: Besuch von Schloss Marienburg
12 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Musikschule Hemmingen: Abschlusskonzert „Musik ist 1. Klasse“ mit Gästen Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Nagelritz „Odyssee – Mythen, Matrosen, Hühnerfarm“ Musik-Comedy Kulturzentrum bauhof
	Hemmingen-Westerfeld	11:00-17:00 Hannovers 1. inklusives Fußballturnier Sportanlage des SC Hemmingen-Westerfeld
13 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Grüne Radtour zum Radverkehrs-konzept Rathaus
	Wilkenburg	13:00-16:30 Vereinsinternes Fußball-Kurzturnier des S.V. Wilkenburg SV Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30
14 Montag	Wilkenburg	18:00 St.-Vitus-Kirche: Sommerliches Abendkonzert Vokalensemble Raggio di Sol – Der Garten der Liebe
	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 SPD-Fraktion: Bürgersprechstunde Rathaus

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Juli 2014

Kartenvorverkauf:	Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
„et cetera“	Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius	Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen Dammstr. 2 ☎ (0 51 01) 1 28 29

Freitag, 11. Juli 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Nagelritz: „Odyssee“ – Mythen, Matrosen, Hühnerfarm

Musik-Comedy

Bisher dachte Nagelritz, der Ozean sei ein großes Mysterium, doch es ist nichts, gegen das Verhalten seiner Freunde Hinnerk und Raoul. Rückreisen sind nicht schwer zu navigieren, denn du weißt ja wo du hinwillst. Doch auf diesem Törn denken Hinnerk und Raoul nicht im Traum daran, das vertraute Hamburg anzusteuern. So entwickelt sich ihre Reise zur Odyssee und Nagelritz zum Odysseus. Konfuzius sagt „Der Weg ist das Ziel ...“, doch „manche Ziele nehmen einfach kein Ende“, sagt Hinnerk. Mit Akkordeon, Ringelnatz Vertonungen, handgemachter Multimedia-Präsentation und „Tatsachenberichten“ aus dem Bermudadreieck navigiert Nagelritz Sie an einem vergnüglichen Abend bis ans Ende der Welt und noch weit darüber hinaus, sodass auch Sie am Ende sagen können: „Ich würde diese Geschichte nicht glauben, hätte ich sie nicht mit eigenen Ohren gehört.“

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro



Sonderveranstaltung

Sonntag, 20. Juli 2014, Beginn: 18.00 Uhr

„Trio Coppo“ – Latin Jazz

Samba, Salsa, Jazz, Flamenco und Pop



Abschlussveranstaltung der Kulturperlen-Tour: Drei erfahrene Musiker, Rolf Schawara, Gunnar Hoffmann und Carsten Tamme experimentieren mit virtuoser Spielfreude und einer satten Portion Rhythmus. Bekannte Kompositionen erhalten durch die ungewöhnliche instrumentelle Besetzung (Querflöte, Drums und Percussion sowie Gitarre) neue Klangfarben und werden mit überraschenden Arrangements musikalisch neu interpretiert. Von Antonio C. Jobim bis Carlos Santana, von Chick Corea bis Piazzolla präsentiert das Trio Musik, die man so noch nicht gehört hat.

Zu ungewohnter Zeit findet diese Veranstaltung als Abschluss einer Kult-Tour im Rahmen der Kulturperlen des KulturRaum Hannover statt. Unter dem Motto Sinnenreiz, Dorfgeschichten, Kunst und Klang startet die Tour mit dem Bus um 13.15 Uhr am Kröpke. Über den Park der Sinne in Laatzen geht es weiter ins alte Dorf von Hemmingen, wo Lieselotte Schnehage über das Dorf Hemmingen und die dort ansässigen Höfe erzählen wird. Danach geht es weiter zu Kaffee und Kuchen ins alte Schulhaus, um dann gestärkt das Atelier der Schmuckdesignerin Christina Timmermann und anschließend die Bildhauerwerkstatt von Burkhard Bumann-Dörries, Michael Zwingmann und Fokko Brants zu besuchen. Weitere Informationen finden Sie unter www.kulturraum-region-hannover.de. Kostenbeitrag: 28,- Euro

Eintritt nur für das Konzert: 15,- Euro / 12,- Euro

Freitag, 25. Juli 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Kultursommer der Region Hannover: „Lange Nacht der Saiten“

Heavy Classics & Marea

Das Konzept der „Langen Nacht der Saiten“ setzt sich aus dem Auftritt zweier hervorragender Gruppen zusammen „Marea“ und „Heavy Classics“. „Marea“ bedeutet Ebbe und Flut – ein ewiges Auf und Ab – all das spiegelt sich in der Musik der beiden außergewöhnlichen Musiker mit hannoverschen Wurzeln wider. Wolfgang Stute (Gitarre, Percussion) bringt in seinen Kompositionen Stimmungen und Erlebnisse besonderer Naturereignisse zum Klingen. Hajo Hoffmann gehört zur internationalen Jazzequipe. Er entwickelt seinen eigenen Stil mit erstaunlicher Virtuosität. Und so darf man gespannt sein auf das Zusammenspiel dieser Künstler, die es hervorragend verstehen, die Zuhörer in außergewöhnliche, atmosphärisch dichte Klangwelten zu entführen.

Eintritt: 20,- Euro / 17,- Euro

Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
- Schuhumarbeitung
- Diabetikereinlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Sporteinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Bandagen
- Kompressionsversorgung

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90

Ompfedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Fragen Sie uns!

Meisterbetrieb
TEMPEL
BEDACHUNGEN

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
 Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
 e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Thomas
Glende

Garten
Bau GMBH

glende-gartenbau.de

- Gartenplanung und Beratung
- Gartenneu- und Umgestaltung
- Garten- und Baumpflege
- Rasenanlagen
- Teiche und Bachläufe
- Pflaster- u. Natursteinarbeiten
- Baumfällarbeiten

Glende Gartenbau Mobil (0172) 426 1 426 Büro (0 51 01) 47 17

Alles aus
einer
Hand -
Unsere
ambulante
Pflege
und
Betreuung

Deutsches Rotes Kreuz

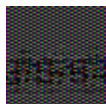
Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation
Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie



Jetzt auch in Hemmingen: SAFE®-Kurs für werdende Eltern

Infoveranstaltung am 20. Juli (Kursbeginn September)

Schwangerschaft, Geburt und Elternschaft bedeuten neue aufregende Lebensereignisse, so wie viele beglückende Momente. Zugleich werden in dieser Zeit viele Fragen und Befürchtungen aufgeworfen. Eltern werden heutzutage mit einer Flut von Informationen aus Büchern und Fernsehen sowie mit unterschiedlichen Meinungen von Freunden, Verwandten und Großeltern konfrontiert. Leider verwirrt dies meist mehr, als dass es hilft.

Genau hier setzt der Kurs „SAFE® – Sichere Ausbildung für Eltern“ an. Unter Begleitung von ausgebildeten Fachkräften können die jungen Eltern erfahren, wie sie ihrem Kind durch eine sichere Bindung die grundlegende Erfahrung von Urvertrauen, Sicherheit und Geliebt werden mit auf seinen Entwicklungsweg geben können. Neuesten Forschungen zufolge ist diese sichere Bindung der beste Start ins Leben. Sie ist eine sehr gute Basis für eine gesunde körperliche, seelische, geistige und soziale Entwicklung des Babys. Kinder mit einer sicheren emotionalen Bindung zeigen u. a. mehr prosoziales und weniger aggressives Verhalten, haben größere Fähigkeiten zur Empathie und daher auch mehr und bessere Freundschaftsbeziehungen. Sie sind kreativer und ausdauernder bei Leistungsanforderungen, zeigen bessere Fähigkeiten beim Lernen und mehr Bewältigungsmöglichkeiten in schwierigen Situationen als Kinder mit einer unsicheren Bindungsentwicklung.

Im September startet erstmals auch in Hemmingen ein SAFE®-Kurs. Im Vorfeld gibt es eine unverbindliche Informationsveranstaltung, bei der die Dozentinnen das Kursprogramm vorstellen und alle anstehenden Fragen beantworten. Der Infonachmittag findet statt

Sonntag, 20. Juli 2014, 16.00 bis 17.30 Uhr

Kinderkrippe Arnum

Pattenser Feldweg 17, 30966 Hemmingen/Arnum

Der eigentliche Kurs mit ca. 4 bis 8 Eltern(paaren) startet am Sonntag, dem 14. September. Teilnehmen können alle werdenden Mütter und Väter bis etwa zum 9. Schwangerschaftsmonat, selbstverständlich auch Alleinerziehende und Eltern mit Handicap. Dank einer finanziellen Unterstützung seitens der Region Hannover belaufen sich die Teilnahmegebühren auf nur 100,- Euro pro Erwachsene/r. Darin enthalten sind: 10 Gruppentreffen über einen Zeitraum von 1½ Jahren inklusive Verpflegung (jeweils sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr) sowie Einzelberatungen und bei Bedarf eine Krisen-Hotline. Weitere Ermäßigungen sowie eine Betreuung von Geschwisterkindern können auf Antrag gewährt werden.

Anmeldungen für die Infoveranstaltung als auch für den SAFE®-Kurs nimmt entgegen:

Stadt Hemmingen – Hemminger Bündnis für Familie
Diana Sandvoß, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 41 03 -177, E-Mail diana.sandvoss@stadthemmingen.de

Näheres über das Programm „SAFE® – Sichere Ausbildung für Eltern“ erfahren Sie unter www.safe-programm.de.

Offene Universität für Frauen: Wissen – Kompetenzen – Bildung

Möchten Sie neues Wissen erwerben, positive Lernerfahrungen machen und eigene Stärken kennen lernen? Befinden Sie sich in einer Phase der Neuorientierung? Halten Sie Ausschau nach neuen Zielen? Möchten Sie gerne einmal „Uniluft“ schnuppern? Möchten Sie wieder einsteigen?

Im Wintersemester 2014/15 beginnt am 13. Oktober an der Uni Hannover erneut ein wissenschafts- und praxisorientiertes Weiterbildungsprogramm für Frauen aller Altersgruppen und jeglicher Bildungsabschlüsse. Der Kurs findet einmal wöchentlich abends statt (Mo., 18.00 bis 20.45 Uhr). Näheres erfahren Sie auf den Informationsveranstaltungen an der Leibniz Universität Hannover am

Dienstag, 1. Juli, Montag, 21. Juli und Montag, 15. September

jeweils um 18.00 Uhr, in der Schloßwender Straße 7. Auskünfte erteilen: Frau Amiri unter Telefon (05 11) 762 -1 41 94 und Frau Jahn unter Telefon (05 11) 762 -1 91 08. Weitere Informationen sind auch im Internet zu finden unter: www.zew.uni-hannover.de/offene_universitaet_fuer_frauen.html.

Nicht nur fair und zuverlässig - sondern auch zielsicher!

www.ist-dein-rohr-frei.de

Klauenberg GmbH Rohr- und Kanalservice

zertifizierter Fachbetrieb

Rohrleitungsschäden oder Verstopfungen?
Wenn es Ihnen so richtig stinkt - sind Sie bei uns an der richtigen Adresse.

Mehr über den Zustand Ihres Leitungssystems erfahren Sie durch eine Kamera-Inspektion!

- ✓ schnell
- ✓ sauber
- ✓ zuverlässig

Seit über 35 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalarbeitung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalörtung
- Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inliner-Verfahren

Verstopfte Rohre

Zentrale: Wilhelm-Röntgen-Str. 1, 30966 Hemmingen, Fon: 05 11 / 82 79 89, Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung Braunschweig: Gatenweg 10, 38106 Braunschweig, Fon: 05 31 / 234 46 84, Fax: 05 31 / 234 92 21

!!! 24h-!!! Notdienst

Sonnengenießer aufgepasst!

OPTIK 1 LEISTUNGSPREIS (ist ohne Mehrwert)

Sonnenbrille in Ihrer Stärke zu einem sensationell sonnigen Preis.

Kunststoffgläser für Ferne oder Nähe oder Gleitsicht-Gläser. Jeweils mit UV-Schutz und 85% Tönung in den Farben Braun, Grau oder Graugrün.

39,-* **99,-***

* Bis + -4 dpt/cyl + 2 dpt (Gleitsichtgläser Add. 3,0). Höhere Stärken mit geringem Aufpreis.

Eulen Optik GmbH

HEMMINGEN	ANDERTEN	LIST
have's brille Rathausplatz 12 Tel.: 0511 - 590 31 10	have's brille Am Tiergarten 4 Tel.: 0511 - 529 53 00	have's brille Vier Grenzen Podbielskistr. 93 Tel.: 0511 - 6622 22
Öffnungszeiten Mo-Fr 9:00-13:30 Uhr 14:30-18:00 Uhr Sa 9:30-13:00 Uhr	Öffnungszeiten Mo-Fr 9:00-13:30 Uhr 14:30-18:00 Uhr Sa 9:30-13:00 Uhr	Öffnungszeiten Mo-Fr 9:00-13:30 Uhr 15:00-18:30 Uhr Sa 9:30-13:00 Uhr

– Brillen
– Contactlinsen
– Sportbrillen

www.eulen-optik.de

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm kann im Internet unter www.leine-vhs.de eingesehen werden. Außerdem liegen unsere Programmhefte an den üblichen Verteilerstellen (Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken ...) zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse im Juni – Juli – Sommer-VHS

3621H	freitags, ab 27. Juni, 8.45 bis 9.45 Uhr 5 Termine	Rückhalt – Aufrecht bis ins hohe Alter Hemmingen
Schwerpunkte dieses Kurses sind eine maßvolle Rückengymnastik, Körperwahrnehmungsübungen und wohltuende Entspannungsübungen mit Gleichaltrigen.		
4226B	Montag bis Freitag, 30. Juni bis 4. Juli, 9.00 bis 16.00 Uhr 5 Termine Laatzen	Englisch für den Beruf B1/B2 Intensivwoche / Bildungsurlaub
This intensive course is for people who want to speak English in a work environment and talk about their work. We will practise various skills and learn plenty of new vocabulary. Some of the contents: Making arrangements, describing products and processes, writing emails, telephoning, English for meetings, introducing yourself and your work. Come and join us and refresh your English in a relaxed atmosphere.		
5524B	Mittwoch, 2. Juli, 18.00 bis 21.15 Uhr Donnerstag, 3. Juli, 18.00 bis 21.15 Uhr	Excel 2010 für Fortgeschrittene Pattensen
Dieses Seminar richtet sich an Excel Anwender, die im Arbeitsalltag mehr als die Grundfunktionen von Excel 2010 nutzen wollen. Voraussetzungen: Sichere Windows-Kenntnisse, Grundkenntnisse in Excel.		
4223L	Samstag, 5. Juli, 9.00 bis 14.00 Uhr Laatzen	Englisch A2 Auffrischung
Der Kurs wendet sich an TeilnehmerInnen, die früher ca. 4 bis 5 Jahre Schulenglisch hatten und bereits über Grundkenntnisse in der englischen Sprache verfügen und ihre Englischkenntnisse jetzt zügig und gründlich auffrischen, festigen und erweitern möchten.		
4506B	Montag bis Freitag, 7. bis 11. Juli, 9.00 bis 12.30 Uhr, 5 Termine Laatzen	Italienisch A1 für Anfänger/innen Intensivwoche / Bildungs- urlaub für Teilzeitkräfte
Sie lieben Italien und den Klang der italienischen Sprache und möchten nun mehr über beides erfahren? In diesem Kurs erwerben Sie die ersten Grundkenntnisse des Italienischen und erfahren viel über Land und Leute.		

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 12
30966 Hemmingen
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de
09.00 bis 12.00 Uhr

Sonstiges



Schwimmen für den guten Zweck

Beim Bürgerschwimmen im solarbeheizten Freibad Arnum, Hiddestorfer Str. 14, können Hemminger Mitbürger aus allen Ortsteilen am Sonntag, dem 6. Juli 2014, von 11.00 bis 15.00 Uhr, schwimmend Gutes für ihre Gesundheit und für die Bürgerstiftung Hemmingen tun.

Das Startgeld beträgt 3,- Euro pro Teilnehmer, und Sponsoren spenden 50 Cent für jede geschwommene Bahn. Diese Erträge kommen vollständig den gemeinnützigen Projekten der Stiftung zu Gute. Die Stiftung hofft wie in den Vorjahren auf eine gute Beteiligung und auf konditionsstarke Mitschwimmer aller Altersgruppen.

Bürger„brunchen“ in Hiddestorf

Am Sonntag, dem 20. Juli 2014, findet von 11.00 bis 15.00 Uhr der diesjährige Bürgerbrunch der Bürgerstiftung Hemmingen, diesmal an der Nikolaikirche in Hiddestorf, statt. Verpflegung und gute Laune bringen die Gäste bitte selbst mit. Getränke wie Wasser, Wein, Bier und Kaffee können preiswert vor Ort erworben werden.

Die Biertischgarnituren – mit Platz für bis zu acht Personen – können zum Preis von 50,- Euro für diese Veranstaltung bei der Bürgerstiftung Hemmingen angemietet werden. Wer einen Tisch für sich und seine Freunde, Familie oder Gäste reservieren möchte, überweist 50,- Euro auf das Konto der Stiftung Nr. 900 249 900 bei der Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 (IBAN: DE39 250 501 80 0900 249 900) Stichwort „Bürgerbrunch“. Bitte den Namen und die Anschrift auf dem Überweisungsvordruck vermerken, damit die Reservierungsbestätigung mit Eintrittskarte richtig adressiert wird. Der Erlös dieser Veranstaltung kommt dem Projekt „Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge“ zugute.

Literaturstunde im Bürgersaal

Für die nächsten beiden Literaturstunden hat die Vorlesergruppe der Bürgerstiftung folgende Themen für Sie vorbereitet. Am 1. Juli wird Brigitta Schöнке den zweiten Teil aus „Die Erfindung des Lebens“ von Hanns Josef Ortheil, lesen. Dazu trägt Dietmar Berndt den letzten Teil der Erzählung „Zwerg Nase“, von Wilhelm Hauff, vor. Am 8. Juli erwarten wir den Besuch von Herrn Hans Werner Dannowski, dem früheren Stadt-superintendent der Marktkirche in Hannover. Er wird uns aus seinem Buch „Der Himmel lacht“, über Bachs Kantaten im Rhythmus des Jahres, mit Hörbeispielen und mit Texten sowie aus seinem neuesten Buch „Klöster in Niedersachsen“ vortragen.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Bürgerverein Hemmingen e.V.

**Mit dem Bürgerverein Hemmingen zur
Sonderausstellung „Hannovers Herrscher auf
Englands Thron“ im Niedersächsischen
Landesmuseum**



Die groß angelegte Übersichtsausstellung umfasst die gesamte Zeit der Personalunion. Wir werden einen Einblick in die politischen Hintergründe dieser ereignisreichen Epoche bekommen. Die Ausstellung zeigt aber auch, welche Auswirkungen die Verbindung der beiden ungleichen Länder auf allen Gebieten der Kunst, Kultur, Wissenschaft und Gesellschaft hatte.

Die Führungen sind am Freitag, dem 11. Juli 2014, um 10.30 und um 14.30 Uhr. Die Kosten für die Führung betragen 3,40 Euro zzgl. Eintrittsgebühr. Anmeldung unter: Telefon (0 51 01) 58 74 81 – Brigitta Schöнке

SoVD Arnum – Wilkenburg – Harkenbleck;

Nachlese zum „Spargelesen“ am 5. Juni 2014

Liebe Mitglieder und Freunde, am 6. Juni 2014 fand unsere diesjährige Zusammenkunft zum „Spargelesen“ im Ricklinger Gasthaus an der Göttinger Chaussee statt. Erfreulicherweise war eine gute Beteiligung am Treffen zu vermelden. Insgesamt 21 Personen nahmen teil. Hierzu zählten auch 5 Gäste. Einige Personen kamen auch ohne Voranmeldung, aber die Wirtin hatte genügend Platz für alle. Sogar ein vollständiges vegetarisches Essen wurde für ein Mitglied zubereitet, welcher gerne an der Veranstaltung teilnahm aber gesundheitlich keinen Spargel essen durfte. Insgesamt eine schöne Zeit für alle Beteiligten war die Rückmeldung. Und der Spargel war auch gut!

Der Vorstand wird dafür Sorge tragen, dass auch im nächsten Jahr die „Spargel-Veranstaltung“ stattfinden wird.

Derzeit legen wir vom SoVD Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck nun eine Sommerpause ein. Wir melden die nächsten Treffen ab September rechtzeitig in der RUU für unsere Mitglieder und Freunde. Bis dahin wünscht der Vorstand einen schönen Sommer und Urlaubsfreude!

Lutz Märtin, 1. Vorsitzender



Hemminger Bäder locken mit Sonne zu erschwinglichen Preisen

Der Sommer lockt mit phänomenalem Wetter. Damit Gäste des Freibads Arnum und des Strandbads Hemmingen Sonne, Strand und kühles Grün in vollen Zügen genießen können, halten die Hemminger Bäder die Preise stabil. Erwachsene zahlen 3,00 Euro, Kinder 1,70 Euro.

Außerdem dürfen sich Schüler und Schülerinnen, Student und Studentinnen, Inhaber des Hemminger Ferienpasses, Gäste mit dem Hemminger-AktivPass und sogar Besucher und Besucherinnen mit dem Hannover-AktivPass über einen ermäßigten Zugang zu unseren Badeoasen in Hemmingen und Arnum freuen.

Ansonsten können die Hemminger Bäder leider keine Rabatte gewähren. Die Schüler-, Studenten- und Aktivpässe sind dem Kassenspersonal selbstverständlich unaufgefordert vorzuzeigen.

HemmingerAktivPass:

www.stadthemmingen.de / www.tiny.cc/HemmingenAktivPass

HannoverAktivPass:

www.hannover.de / www.tiny.cc/HannoverAktivPass

Mehr zu unseren aktuellen Öffnungszeiten, Wassertemperatur und Aktionen finden Sie auf unserer Facebook-Präsenz.

Öffnungszeiten:	Strandbad Hemmingen	Freibad Arnum
Montag:	13.00 – 20.00 Uhr	13.00 – 20.00 Uhr
Dienstag – Freitag:	13.00 – 20.00 Uhr	06.30 – 20.00 Uhr
Samstag + Sonntag:	10.00 – 20.00 Uhr	10.00 – 20.00 Uhr
Ferien (31.7. – 10.9.):	ab 10.00 Uhr	
	www.facebook.com/StrandbadHemmingen	www.facebook.com/Freibad.Arnum
Preise:	ermäßig	
Einzeleintritt	3,30 Euro	1,70 Euro
20er-Karte	52,00 Euro	26,00 Euro
Saison-Card	85,00 Euro	45,00 Euro

Musikschule Hemmingen e.V.

Das klingende Türmchen – Instrumente können ausprobiert werden

Für alle Kinder, die nach den Sommerferien ein Instrument erlernen möchten, bietet die Musikschule die Aktion „Das klingende Türmchen“ an.

Zwischen 11.00 und 13.00 Uhr sind am Samstag, dem 5. Juli 2014



alle Räume der Türmchenschule (KGS Hemmingen, Hohe Bünte 2) zum Ausprobieren von Instrumenten vorbereitet. Die Instrumentallehrer/innen für Akkordeon, Blockflöte, Bratsche, Cello, Hemminger Spatzen, E-Gitarre, E-Bass, Euphonium, Geige, Gitarre, Keyboard, Klarinette, Klavier, Posaune, Querflöte, Saxophon, Schlagzeug, Trompete und Tuba stehen bereit, um Kinder und Eltern zu beraten.

Für mögliche Wartezeiten sind Kaffee und kalte Getränke vorbereitet. Wer das „klingende Türmchen“ besuchen möchte, muss sich, bitte, unter Angabe von Wunschinstrument und Wunschzeit in der Musikschule anmelden:

Musikschule Hemmingen e.V., Hohe Bünte 2, 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 42 86 85, Fax: (05 11) 42 86 94,
E-Mail: musikschulehemmingen@t-online.de

Anmeldeschluss für den Beginn des Instrumentalunterrichts nach den Sommerferien ist am Mittwoch, dem 9. Juli 2014.

Abschlusskonzert „Musik ist 1. Klasse“

Zu einem großen Abschlusskonzert des Projektes „Musik ist 1. Klasse“ laden die Schülerinnen und Schüler der Hemminger Grundschulen ein.

Am Freitag, dem 11. Juli 2014, um 17.00 Uhr

§ Rolf B. Bubikat § Peter Fischer-Lange § Jelena Bubikat §

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht

§ Allg. Vertragsrecht

§ Arbeitsrecht

§ Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht

§ Bau- & Architektenrecht

§ Ehe-, Familien- & Erbrecht

§ Forderungseinzüge

§ Miet- & Pachtrecht

§ Pferderecht

§ Strafrecht



Rechtsanwälte und Notar
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum

Fon 05101/2894
Fax 05101/5371

Fachanwälte für Verkehrsrecht Rechtsanwälte

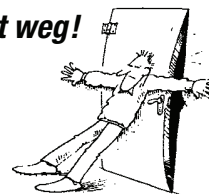
Juliane Focke-Steinmetz
Jörg Lünsmann

Osterstraße 40, 30159 Hannover
T 0511 326336, F 0511 363861

Ganz nah, statt www – welt weit weg!

Der Tischler Ihres Vertrauens

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax
Telefon (0 51 01) 52 71



Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung

Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten

Aufarbeitung von Polstermöbeln

Rollos, Jalousien

Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

singen und musizieren sie gemeinsam mit dem Kinderchor „Hemminger Spatzen“ im Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule. Neben einzelnen und gemeinsamen Darbietungen der Erstklässler werden auch Bockflöten- und Gitarrenschüler und -schülerinnen sowie das Kükenorchester der Musikschule zu hören sein.

Einlass für die Veranstaltung ist ab 16.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, Spenden herzlich willkommen.

S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.

In knapp vier Wochen, am Samstag, dem 26. Juli 2014 startet die 35. Auto-Orientierungsrallye der S.P.R.I.T.T.E.R. e.V. Die Route ist bereits festgelegt, erste Sponsoren haben Ihre Zusage für eine wieder einmal große Preisverleihung gegeben und auch der über die Region hinaus bekannte DJ Björn Hinkel hat für die Abendveranstaltung sein Mitwirken bestätigt.

Teilnehmen kann jeder, der ein straßenverkehrstaugliches Fahrzeug hat. Das Startgeld beträgt auch in diesem Jahr wieder 15,- Euro pro Auto. Anmeldungen können ab sofort unter der Rufnummer (0 51 01) 9 27 59 07 oder per Internet unter www.spritter.de, wo auch alle weiteren Informationen abrufbar sind, vorgenommen werden.

Wir freuen uns über jeden, ob jung oder alt, der teilnehmen möchte. Auch „Neulinge“ sind wieder herzlich eingeladen an unserer Auto-Orientierungsrallye teilzunehmen. Jedes Team erhält am Ende der Rallye einen Preis, wobei insgesamt Sach- und Geldpreise im Wert von über 1.500,- Euro ausgelobt werden.

Also, habt keine Scheu und meldet euch zu einem sportlich fairen Wettkampf, wobei insbesondere der Teamgedanke bei der Erfüllung der Streckenpostenaufgaben und der Denk- und Geschicklichkeitsaufgaben im Vordergrund steht, an.

S.P.R.I.T.T.E.R. e.V.

Uwe Grundmann, Pressewart



CDU Hemmingen

CDU Hemmingen bietet Besuch von Schloss Marienburg an

Sonderausstellung „Der Weg zur Krone – Das Königreich und seine Herrscher“. Das 300-jährige Jubiläum der Personalunion zwischen Hannover und Großbritannien bzw. das 200-jährige Jubiläum über die Erhebung Hannovers zum Königreich sind Gründe für die Sonderausstellung im Schloss Marienburg, die in der Zeit vom 1. Mai bis zum 9. November 2014 stattfindet.

Für die Sonderausstellung werden neun Räume der Marienburg geöffnet, die bisher nicht zugänglich waren. Hier wird Geschichte an einem authentischen Ort erzählt. Zum ersten Mal überhaupt sind Insignien des Königreiches zu sehen wie die Königskrone, das Zepter sowie die Brautkrone und auch Bemerkenswertes wie die Heiratserlaubnis von Queen Victoria, die sich Georg V. und Marie einholen mussten. Diese Ausstellung kann wegen der wertvollen Exponate nur während einer 40-minütigen Führung gesehen werden.

Bei der weiteren einstündigen Schlossführung werden die Innenräume besichtigt und Sie erfahren über die Marienburg, seine Bewohner und die Geschichte des Hauses Hannover. Highlights dieser Führung sind u. a. das Ensemble von Silbermöbeln aus dem 18. Jahrhundert, die voll ausgestattete Schlossküche sowie die Bibliothek der Königin mit einem aufwendig bemalten und mit Blattgold verzierten Schirmgewölbe.

Für Freitag, den 11. Juli 2014, hat die CDU Hemmingen nachmittags einen Besuch mit einer kombinierten Schlossführung arrangiert und lädt hierzu alle interessierten Hemminger herzlich ein.

Abfahrt mit dem Bus ist in Hemmingen, Bushaltestelle Deveser Straße stadtauswärts um 13.30 Uhr und in Arnum, Bushaltestelle Ortsmitte stadtauswärts um 13.40 Uhr. Um 14.30 Uhr beginnt die klassische Schlossführung und um 15.30 Uhr die Führung durch die Sonderausstellung. Gegen 16.30 Uhr sind in der Kutschenremise Kaffee / Tee und Kuchen geplant. Die Rückfahrt nach Hemmingen ist für 17.30 Uhr vorgesehen.

Eine Teilnahme an dem Besuch der Marienburg kostet insgesamt 25,- Euro und ist nur nach vorheriger Anmeldung möglich. Im Preis enthalten sind die Busfahrt, Kaffee / Tee und Kuchen sowie die kombinierte Führung. Der Betrag ist im Voraus auf das Konto der CDU Hemmingen (Kontonummer 015000417) bei der Sparkasse Hannover (BLZ 250 501 80) unter Angabe des Namens und des Stichworts „Marienburg“ zu überweisen. Die Zahl der Teilnehmer ist begrenzt. Anmeldungen sind ab sofort möglich bei Marlies Klingenberg über Telefon (0 51 01) 58 50 58 oder per E-Mail unter klingenbergm@aol.com. Anmeldeschluss ist Montag, der 30. Juni 2014.

Marlies Klingenberg, CDU Hemmingen

CDU Hemmingen ehrt langjährige Mitglieder – Parlamentarische Staatssekretärin Flachsbarth berichtet aus Berlin

Im Rahmen einer Mitgliederversammlung hat die Hemminger CDU ihre langjährigen Mitglieder geehrt. Eigens hierfür aus Berlin angereist war die Stellvertretende Landesvorsitzende und hiesige Bundestagsabgeordnete Dr. Maria Flachsbarth.

Für seine 50-jährige Mitgliedschaft erhielt Alfred Nowitzki die Goldene Ehrennadel der Union sowie eine Urkunde unterschrieben von der Bundesvorsitzenden Dr. Angela Merkel und dem Landesvorsitzenden David McAllister. Mit der silbernen Ehrennadel für 40 Jahre Mitgliedschaft ehrten Flachsbarth und die Vorsitzende der Hemminger Union Barbara Konze Eleonore Krückeberg, Svanburga von Alten-Rilinger, Lothar Rilinger sowie Ulrich Bloch. Eine bronzene Nadel für ihre 25-jährige Mitgliedschaft erhielt zudem Brigitte Krüger. Alle sechs Mitglieder berichteten über die Zeit und die Gründe ihres Eintritts in die CDU.



Anschließend berichtete Maria Flachsbarth von den aktuellen Ereignissen aus der Bundespolitik und nahm insbesondere Stellung zu den Beschlüssen zur Mütterrente, zur Rente mit 63 und zum Mindestlohn. Zudem wählten die Mitglieder an diesem Abend Delegierte für den Kreisparteitag.

Barbara Konze, CDU-Stadtverband Hemmingen

Viva la Samba do Brazil: der Rathausplatz tanzt!



Am 28. Juni verwandelt sich der Hemminger Rathausplatz wieder in eine Tanzfläche. Passend zur Fußball-WM heißt es dann „Viva la Samba do Brasil!“. HemmingWay e. V. lädt alle ein, sich von brasilianischen Samba-rythmen mitreißen zu lassen und die Tanzbeine und Hüften zu schwingen.

Insa Teichert von der Tanzschule Teichert wird uns tanzkräftig unterstützen und allen Tanz- und WM-Fans ab 18.00 Uhr umsonst und draußen die Grundschritte des Sambas näher bringen. Zur Erfrischung reichen wir karibische Cocktails.

Start 18.00 Uhr – Ende 22.00 Uhr

ANZEIGE

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



☎ 41 51 31

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

ARNUM



**MUSIK in der
Friedenskirche Arnum**

**Sonntag, 6. Juli 2014, 18.00 Uhr
GOSPELKONZERT
GOOD NEWS**



**Gospelchor der
Michaelis-Kirchengemeinde
aus Hannover-Ricklingen**

**Leitung: Christian Gläsker
mit traditionellen und
'temporary' Gospelsongs**

Ev.-luth.
Friedens-
Kirchen-
gemeinde,
Arnum,
Bockstr. 33
Eintritt frei,
um Spenden
wird gebeten.

30 Jahre!



Vor 30 Jahren begann alles auf dem Tennis-
gelände in Arnum. Einige Kochbegeisterte
baten Küchenmeister Hans Jacobsen, doch einmal mit ihnen zu kochen.
So trafen wir uns dann in der berufsbildenden Schule Hannover zu
einem ersten gemeinsamen Kochseminar. Dieses mehrtägige Treffen
wurde von Hans Jacobsen gemeinsam mit Küchenmeister Gerhard
Dammert durchgeführt. Das gemeinsame Kochen mit den beiden machte
allen so viel Spaß, dass der Ruf nach weiteren Kochseminaren laut wurde.

Später erwuchs daraus der Wunsch, einen Verein zu gründen mit dem
Ziel, gemeinsam zu kochen. Bald darauf war der Verein „Hobbyküche
Arnum – Mit dem langen Löffel von 1984“ geboren. Als Ehrenmitglieder
standen uns die Küchenmeister Gerhard Dammert, Hans Hertel und Hans
Jacobsen bei vielen Kochprojekten mit Rat und Tat zur Seite. Ihnen sei
hier von uns besonderer Dank ausgesprochen!

Die Hobbyküche sind seitdem im Gemeinde- und späteren Stadtleben
Hemmingens und besonders Arnums immer wieder mit Engagement
und Freude in Erscheinung getreten.

Nun kochen wir schon seit 30 Jahren. Einige Vereinsmitglieder haben
gewechselt, was angesichts der langen Zeit normal sein dürfte.

Unser dreißigjähriges Jubiläum haben wir an einem verlängerten Wo-
chenende gemeinsam mit unseren Frauen festlich begangen. Dazu bot
das Hotel „Aquarium“, in dem schönen Städtchen Friedrichstadt den
würdigen Rahmen für ein Festdiner am Abend.



Hobbyküche Arnum – Mit dem langen Löffel von 1984

Sommerurlaub im Blumenfeld

Über 50 verschiedene Blumenarten zum **Selberpflücken**.
Gebundene Sträuße vorrätig und auf Bestellung.
Kartoffeln, Gemüse und Kräuter frisch vom Feld.



Täglich 8.00 bis 18.00 Uhr – Selbstbedienung!
Blumenfeld – Ortseingang Ihme an der Wettberger Str.

Familie Tubbe · Ronnenberg / **Ihme-Roloven** · Tel. (0174) 174 22 62

TEGTMEIER – GARTENTECHNIK

Inh. Installateurmeister Ralph Hampe

Ihr Fachhandel in Ricklingen seit 1946 für
Gartenpumpen · Entwässerungspumpen
Teichpumpen und Zubehör
Springbrunnentechnik · Teichfilter & Folien
Gartenlampen in LED, Halogen und 230 Volt
alles für die Gartenbewässerung und den Brunnenbau

Tillystraße 16-18 · 30459 Hannover · Tel.: (05 11) 42 19 64
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Sanitär
Heizung
Elektrik
Naturstein
Fliesen und
Malerarbeiten
alles unter unserer Regie



CARL OETTINGER

GESUNDHEITSTECHNIK SEIT 1947

**Wir realisieren
Ihr Traumbad auf
engstem Raum**

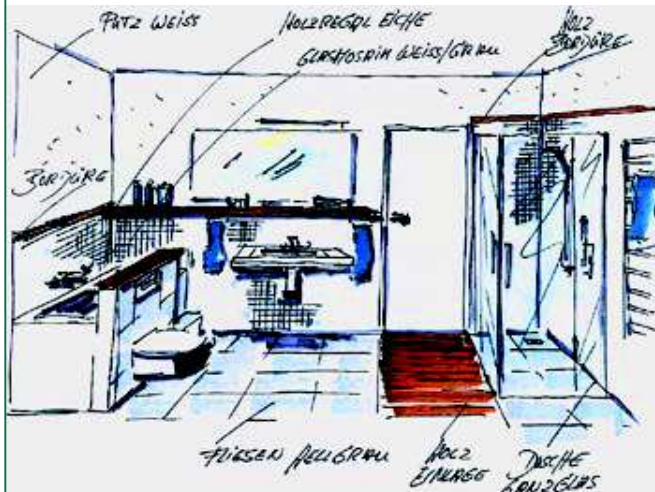


**24-Stunden-Notdienst
Sanitär + Heizung
Telefon 0160/3 63 36 73**

**FÜR TERMINBAUTEN
SIND WIR DIE NR.1**
Handwerk aus einer Hand



Beekestraße 54 Telefon 05 11/942 99-0
30459 Hannover Telefax 05 11/942 99 42 www.carloettinger.de



Der nächste Tag war bei Prachtwetter mit einem Besuch der nordfriesischen Insel Pellworm ausgefüllt. Bei der Rückreise besichtigten wir das Eidersperwerk und die Schulauer Schiffsbegrüßungsanlage „Willkom – Höft“.

Wir werden sicher noch lange an diese schönen Tage zurückdenken, denn wir wollen hoffentlich noch viele gemeinsame Jahre unser schönes Hobby ausüben!

Dr. Volker Hagen, Pressewart

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 bis 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (Frau Eicke), anschl. Kaffeetrinken

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken
anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags:

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat
15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik für Damen 50 plus

freitags, von 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33
Leitung: Brigitte Klugmann, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Bünthebad

dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Yoga

mittwochs von 16.15 bis 17.15 Uhr und 17.30 bis 18.30 Uhr
im DRK-Kindergarten, Leinestraße 1 in Arnum.
Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Monatliche Treffen

Jeden **2. Dienstag im Monat** finden die Treffen statt in der Begegnungsstätte der Stadt Hemmingen, Göttinger Str. 65 in Arnum.
Beginn ist jeweils um 18.00 Uhr.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.de

SPARTE JUDO

Eine tolle Nacht – Dojonacht 2014

Vom 28. auf den 29. Mai trafen sich in der Arnum Grundschulturnhalle wieder viele Judoka und ihre Familien zur alljährlichen „Dojonacht“. Gegen 17.00 Uhr trafen bereits über 20 aufgeregte Kinder ein. Nach dem Aufbauen der Matten haben die Kinder zunächst an einem tollen Training unter der Leitung von Trainer Marcus Thom teilgenommen. Dabei lernten die Kinder eine Rolltechnik, die in einem Haltegriff endete. Abgerundet wurde das Training durch ein Spiel.

Inzwischen waren die Familien unserer Judokinder eingetroffen. Obwohl es an diesem Tag in Strömen regnete, kümmerten sich unsere Helfer um unseren Grill und hatten pünktlich zum Ende der Trainingsseinheit die ers-

ten Würstchen fertig. Dazu konnten sich alle hungrigen Judoka und ihre Familien von dem reichhaltigen Mitbring-Büfett bedienen. Zum Glück konnten wir im Trockenen sitzen und gemütlich in der Sporthalle essen.

Nach dem gemütlichen Teil organisierten unsere Helfer mehrere tolle Spiele, bei denen die Kinder begeistert mitmachten. Gegen Mitternacht kehrte in der Sporthalle endlich Ruhe ein.

Am nächsten Morgen schmierte der Brötchendienst fleißig Brote. Nach einer – eher kurz ausgefallenen – Frühsporteinheit konnten sich die Kinder und Helfer noch einmal an den leckeren Brötchen satt essen.

Da alle mit anpackten, war die Halle anschließend schnell wieder aufgeräumt und besenrein hinterlassen. Wir danken allen Helfern für ihr tatkräftiges Anpacken sowie für den reibungslosen Ablauf und freuen uns schon auf eine neue, tolle Dojonacht im nächsten Jahr!

SPARTE LEICHTATHLETIK

Zwei Kreismeistertitel für die Arnum Leichtathleten

Bei den Kreismeisterschaften der U14 und U16 Klassen sicherten sich die Leichtathleten der SV Arnum zwei Kreismeistertitel und mehrere Top 3 Plätze.

Ben Laurenz trat erstmalig bei einem Kugelstoßwettbewerb an und sicherte sich gleich den Kreismeistertitel bei den M13 Schülern mit der 3 kg Kugel. Als einziger Teilnehmer schaffte er einen Wurf von über 8 Metern und siegte somit mit einer Weite von 8,25 Meter. Außerdem erzielte er noch einen tollen zweiten Platz im Ballwurf sowie einen dritten Platz im Hochsprung.

Finn Iffländer trat bei den M14 Schülern gleich in 6 Disziplinen an und sicherte sich den Kreismeistertitel im Hochsprung. In einem sehr starken Teilnehmerfeld verfehlte er in den anderen Disziplinen nur knapp das Podest und erlangte noch vier vierte Plätze (800 Meter, 100 Meter, Weitsprung und Speerwerfen) sowie einen fünften Platz im Kugelstoßen mit der 4 kg Kugel.

Sehr gute Ergebnisse erzielte auch Pia Gibron bei den W13 Schülerinnen. Im Weitsprung gelang ihr mit einer Weite von 4,04 Meter in einem ebenfalls starken Teilnehmerfeld ein hervorragender zweiter Platz. Außerdem sicherte sie sich jeweils einen dritten Platz im 75 Meter Lauf und im Ballwurf.

Weitere Top 3 Plätze erzielten Selina Neubert (W12, dritter Platz im 800 Meter Lauf) und Sebastian Wolff (M14, zweiter Platz im Hochsprung).

Hervorzuheben ist auch noch die Leistung von Debora Gröne, die es in der Altersklasse W12 ins 75m Sprint Finale schaffte und schließlich einen sehr guten vierten Rang belegte.

Gritt Iffländer, Jonas Bethge

SPARTE TAEKWONDO

Internationaler Hessenpokal Taekwondo 2014

Mit Jonas Böhm (Jugend A -48 kg), Jo Pinna (Jugend A -63 kg) und Kondrat Eckert (Herren -63 kg) war die Taekwondo Sparte der SV Arnum auf dem mit knapp 300 Teilnehmer aus Deutschland, der Schweiz und Luxemburg gut besuchten Vollkontaktturnier vertreten.

Jo Pinna hatte den Auftaktkampf für das Arnum Trio. Er siegte im Vorkampf bei der Jugend -63 kg über den ranghöheren Gelnhäuser Jan-Niklas Kayser nach 4:4 per Kampfleiter-Entscheid. Im Halbfinale ließ Pinna dem Diedenbergerer Niklas Bandorf durch 12 Kopftreffer kaum eine Chance und setzte sich mit 36:2 unangefochten durch. Das Finale musste der Arnum in einem taktischen Kampf dann nach langem Gleichstand an Bernhard Viertel von Budo-Sport Mainz knapp mit 1:2 abgeben.

Kondrat Eckert dominierte mit 13:6 deutlich über den ranghöheren Mainzer Ilias Yahia, lieferte einen gewohnt technisch hochwertigen Kampf und ließ zu keinem Zeitpunkt einen Zweifel über seine Überlegenheit aufkommen. Mit variabler Beintechnik und blitzschnellen Überraschungsangriffen ging der Arnum sofort in Führung, probierte ein paar neue Taktiken aus und ging einmal mehr als Sieger von der Fläche.

Das wäre Jonas Böhm ebenfalls gegönnt gewesen, doch der gemeldete Gegner erschien nicht und es erwies sich an diesem Tag als unmöglich, jemand anderen zu finden, der zu einem freiwilligen Kampf gegen Jonas bereit gewesen wäre; so musste der Arnum den 1. Platz der Jugend -48 kg kampflös entgegennehmen.



rechts: Jo Pinna

Picknickkonzert

Sonntag, 29. Juni, 15 Uhr

Der kleine Eisbär ist weg
Musical von Kindern für Kinder

Best of musicals



Mitwirkende Ensembles der Musikschule Hemmingen:
PopChor'n mit Band

Gitarren-Ensembles All Inclusive
Hemminger Spatzen Kükenorchester

... dazu angeboten werden Kaffee, Kuchen und Herzhaftes.
Eintritt frei – Spenden erbeten

Eine Veranstaltung in Kooperation der Musikschule Hemmingen e.V. und der
Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen

Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de

SPARTE FUSSBALL



Raddatz Immobilien-Cup 2014 bricht alle Rekorde
FC Volga Nizhny Novgorod aus Russland siegt im Elfmeterschießen

Der anlässlich seines 100-jährigen Jubiläums erstmalig vom SC Hemmingen-Westerfeld veranstaltete Raddatz Immobilien-Cup für Jugend-Fußballmannschaften der Altersklasse U11 war ein voller Erfolg und

hat zahlreiche Rekorde gebrochen. Insgesamt 5.500 Menschen haben sich an den zwei Turniertagen, die durch Bürgermeister Claus Schacht eröffnet wurden, auf der Sportanlage Hohe Bunte aufgehalten und Jugendfußball auf höchstem europäischem Niveau erlebt. In 364 Turnierspielen haben 56 Vereine aus 20 europäischen Nationen um diesen auf europäischer Ebene bedeutsamen Pokalsieg gespielt.

In einem an Spannung nicht zu überbietenden Endspiel hat sich das Team vom FC Volga Nizhny Novgorod aus Russland mit 5:3 vor 1.500 Zuschauern im Elfmeterschießen gegen die Mannschaft von Dinamo Zagreb aus Kroatien durchgesetzt und im Anschluss den begehrten Pokal entgegengenommen. Zuvor hatte im Spiel um Platz 3 Benfica Lissabon Inter Mailand mit 2:1 geschlagen.

Auch die Mannschaften des SC Hemmingen schlugen sich in diesem hochkarätigen Teilnehmerfeld achtbar. Der ersten Vertretung gelang im Spiel gegen Fenerbahce Istanbul eine beeindruckende Leistung. Nach starkem Kampf ging dieses Spiel aber dennoch zum Schluss mit 0:4 verloren. Einen Achtungserfolg erzielte die 2. Vertretung des SCH mit einem 1:0 Sieg gegen den polnischen Erstligisten Widzew Lodz im Spiel um Platz 43.

Neben dem Turniersieger ist auch der Verein für krebskranke Kinder e.V. der Medizinischen Hochschule Hannover ein großer Gewinner dieses Turniers, da der Verein für jedes der 927 erzielten Tore einen Euro von Turnierorganisator Fritz Raddatz erhält. Für einen reibungslosen Turnierverlauf bei optimalen Witterungsbedingungen sorgten bis zu 120 ehrenamtliche Helfer des Vereins, sowie die Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld und der Sanitätsdienst des ASB Hannover.



Nach Abschluss des Turniers ist festzustellen, dass die zwei phantastischen Fußballtage nicht nur harmonisch verlaufen sind, sondern dass auch neue Freundschaften unter den teilnehmenden Teams geknüpft wurden. Beispielfhaft sei hier die Partnerschaft zwischen Rapid Wien und den Gastfamilien des SC Hemmingen-Westerfeld zu erwähnen.

Der Vorstand dankt allen Helfern, Helferinnen und Spendern der über 150 selbst gebackenen Kuchen für ihren engagierten Einsatz, der dazu beigetragen hat, dass der Sportclub viel Lob und Anerkennung von den Turnierteilnehmern und zahlreichen Besuchern – in Bezug auf eine hervorragende Turnierorganisation – erhalten hat.

96 VEREINT-Cup war ein voller Erfolg

Am Pfingstsonntag fand der in Kooperation von der 1. F-Jugend des SC Hemmingen-Westerfeld und Hannover 96 ausgerichtete 96 VEREINT-Cup statt. Bei traumhaftem Sommerwetter fanden sich 24 der

ANZEIGEN

Heilpraktiker



Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

**Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie
bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.**

Tel. 0 5101/85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 69

Fernseh-Schwager.de TV + Sat + Hausgeräte Tel. (05 11) 2 62 88 86

Skoda Oktavia, Stufenheck, Bj. 2009, Klimaanlage, ca. 36.000 km, echtes Rentner-Auto, VB 7.800,- € Tischlerei Filax ☎ (0171) 4 84 12 67

Klavier zu verkaufen (Feurich, nussbaum) 1.000 € ☎ (05 11) 42 54 83

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Klarinetten, Querflöten und Gesang.
www.3-Klang.de ☎ (05 11) 2 34 56 86

Muttersprachler/Student erteilt Spanisch-Nachhilfe ☎ (0152) 57 07 86 35

Reiki-I-Seminar nach dem Usui-System, vom 5. bis 6 Juli, Samstag u. Sonntag, 10 bis 17 Uhr, Gebühr 175,- Euro ☎ (0 51 01) 9 92 08 68

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



☎ 05 11/41 42 40

GISELA VON MORGENSTERN Naturheilpraxis

Entstressen – regenerieren

- Edelstein-Akupressur intensiviert
- für Schüler Reiki-Energiebehandlung durch eine Energiebehandlung
- Blutegeltherapie

Harkenblecker Weg 32 · 30966 Hemmingen

Telefon: (0 51 01) 85 57 98 · Mobil: (01 72) 5 29 81 18

hp-morgenstern@gmx.de · www.heilpraktiker-morgenstern.de



HERZLICH WILLKOMMEN AM
18. UND 19. JULI 2014
ENTRITT FREI

Freitag ab 18 Uhr **SHADOW BOYS**
Freitag ab 18 Uhr **BARBEQUE AM SEE**
Freitag ab 19 Uhr **GROSSE ZAUBEREI**

PETER KUHN BAND Samstag ab 11 Uhr
KINDERPROGRAMM Samstag ab 14 Uhr
DJ GERTH Samstag ab 18 Uhr

Das komplette Programm vom 18. und 19. Juli 2014
finden Sie auch auf unserer Homepage www.arnumer-see.de
ARNUMER SEE • Osterbruchweg 5 • 30966 Hemmingen-Arnum

Die nächste rings um uns erscheint am 09.07.2014.

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00
Gabi Schelski Frisurmobil

Kundendienst
für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.
Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de

INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst
Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73
Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36
Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (051 01) 3079

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag
Schottmann ☎ 051 01/91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Fernseh-Schwager.de TV + Sat + Hausgeräte Tel. (05 11) 262 88 86

40 F-Jugend Mannschaften aus den Partnervereinen von Hannover 96 im Projekt „96 VEREINT“ in der HDI-Arena ein, um den Sieger zu ermitteln. Das Spielen in der HDI-Arena sorgte für leuchtende Kinderaugen und auch die Erwachsenen waren sichtlich begeistert, die HDI-Arena einmal live zu erleben und sich auch im Innenraum bewegen zu können, um ihren Kindern zuzuschauen. Neben den Spielern und ihren Angehörigen fanden auch noch viele spontane Besucher unter anderem vom nebenan stattfindenden Drachenbootrennen ihren Weg in die Arena, so dass die Mannschaften vor einer Kulisse von über 1.000 Zuschauern ihre Spiele austrugen.



In dieser tollen Atmosphäre sahen die Zuschauer erstklassigen Jugend-Fußball mit teilweise herausragenden spielerischen Leistungen. Trotz der hohen Temperaturen war das Niveau sehr hoch. Und auch neben dem Platz gab es viel zu entdecken. Neben einer Tombola mit sehr attraktiven Preisen (u. a. mit einer Robinson-Club Reise als Hauptpreis) wurden viele Kinder auch noch vor einer Interviewwand durch ein Kamerateam befragt und konnten sich so „ganz wie die Großen“ fühlen.

Nach einem langen Tag mit vielen Spielen (alle Platzierungen wurden ausgespielt, lediglich die Plätze 7 und 5 wurden über ein Neunmeterschießen ermittelt) gewann schließlich die 1. F-Jugend des SC Hemmingen-Westerfeld durch ein 4:2 nach Neunmeterschießen gegen den VfL Westercelle den 96 VEREINT-Cup 2014. Dieser Sieg war auch sehr verdient, da Hemmingen souverän durch Vor- und Zwischenrunde marschiert war und dabei alle Spiele gewann. Das tolle Ergebnis komplett machte dann die F2-Jugend, die nach einer ebenfalls hervorragenden Leistung den 3. Platz belegte. Die Veranstaltung war rundum gelungen und der Dank gilt dem Organisationsteam um Kai Horender aus der Elternschaft der 1. F-Jugend.

F-Jugend sucht Nachwuchs
Nach der hervorragenden Saison 2013/2014 sucht der SC Hemmingen-Westerfeld für die kommende Saison Verstärkung für die F-Jugendmannschaft. Am 28. Juni findet ein Sichtungstraining für F-Jugendspieler U8/U9, Jahrgänge 2006/2007 auf dem Kunstrasen der Sportanlage Hohe Bünte in Hemmingen statt. Treffen: 10.00 Uhr, Beginn: 11.00 Uhr, Dauer ca. 3 bis 4 Stunden. Trainer: Nedzad Adrovic, Telefon: (01 62) 9 00 41 30 und Jörg Bremer, Telefon (01 52) 34 59 18 89. www.sc-hemmingen-westerfeld.de

Heißwassergeräte-Kundendienst **Höfer**
STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.
Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de

Krankenfahrten • Tel. (05 11) 410 896 84
liegend / Tragestuhl **Manfred Gläser • Mietwagenunternehmen**

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!
Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.
Senioren-Service Frank Bosse • 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Lea Rosenberger ☎ (0 51 01) 37 68
Mobile Fußpflege / Maniküre / u. m.

Betreuungskraft steht Ihnen zur Seite, z.B. beim Wocheneinkauf, 10,- € / Stunde. **Mobiler Hilfsdienst für Senioren • Telefon (05 11) 300 900 1**

„Langer Tag der Trommeln“ am 19. Juli 2014!
Ein Workshop für Anfänger im Peppermint-Pavillon, wunderschöne Trommeln sind vorhanden, Infos + Anmeldung unter ☎ (05 11) 3 94 10 55 oder www.afrikanisches-trommeln.de

Wer sucht für sein **Pferd**, 1 bis 3x / Woche oder Urlaubsvertretung, **verlässliche Pflege?** Dann rufen Sie mich gerne an: ☎ (01 72) 7 79 61 98

SPARTE LEICHTATHLETIK

Niklas Koluch sprang am Weitesten

Beim Pfingstsportfest in Edemissen starteten mit Niklas und Mathis Koluch auch zwei Hemminger Leichtathleten. Erfolgreich kämpften sie um Weiten und Zeiten und vor allem gegen die Hitze. Einen spannenden Wettkampf lieferte sich Niklas (M09) beim Weitsprung mit seinem größten Konkurrenten aus Garbsen. Am Ende sicherte sich Niklas mit einer Bestleistung von 3,37 m und einem Zentimeter Vorsprung den Sieg. Einen zweiten Platz gab es für ihn über 50 m (Bestzeit in 8,71 Sek.) und einen vierten Platz mit dem Schlagball (29 m). Sprungstark zeigte sich auch sein Bruder Mathis, der als Siebenjähriger in der Klasse M08 startete und mit 2,81 m den fünften Rang belegte. Im Sprint wurde er in 9,93 Sek. Siebter.



HIDDESTORF / OHLENDORF

DRK Hiddestorf / Ohlendorf

Am 4. Juni 2014 starteten wir um 9.00 Uhr zu unserer Spargelfahrt in den Naturtierpark nach Ströhen bei Wagenfeld. Dort angekommen wurde erst einmal der Tierpark in Augenschein genommen. Nach dem Mittagessen mit Suppe, Spargel, Schnitzel und Schinken sowie einem kleinen Dessert nahmen wir an einer Führung teil und sahen in der Show-Halle noch einige Zirkuseinlagen. Nach dem Kaffeetrinken machten wir uns gegen 17.00 Uhr wieder auf den Weg nach Hiddestorf. Unterwegs legten wir noch einen Stop ein, um in Kirchdorf Spargel und Erdbeeren zu kaufen. Ein Gewitter hätte uns bald einen Strich durch die Rechnung gemacht, doch in letzter Minute kamen wir noch in den Bus, bevor der große Regen begann. Wohlbehalten kamen wir um 19.00 Uhr in Hiddestorf an. Es war ein schöner Tag, den sicherlich alle genossen haben.

Am 11. Juni besuchten 13 Personen den Bibelgarten in Velber mit Kaffeetrinken im dortigen Gemeindehaus. Es hat uns sehr gut gefallen. Frau Papsch, die Gästeführerin und Initiatorin des Bibelgartens ist mit soviel Liebe und Elan dabei, dass es Spaß macht, ihr zuzuhören und zuzuschauen. Wir haben bei vielen Gesprächen während der Kaffeetafel viel erfahren und werden sicher nochmals nach Velber fahren, um den Ausführungen der Frau Papsch zu lauschen.

Nun noch zu einigen Terminen für das nächste Halbjahr:

Am 3. September 2014 starten wir wieder mit unserem traditionellen Frühstück, um 10.00 Uhr, in der Altentagesstätte im Klagesgarten.

Am 5. November 2014 laden wir zum Entenessen in die Burgterrassen in Pattensen ein, Beginn ist um 18.00 Uhr.

Am 12. Dezember 2014 fahren wir zum Weihnachtsmarkt nach Schloss Oelber, Details werden im neuen Programm bekanntgegeben.

Alle weiteren Informationen für das Winterhalbjahr finden Sie in unserem Programm, welches im Aug./Sept. 2014 verteilt wird.

Nun wünschen wir Ihnen allen einen schönen Sommer und freuen uns auf ein Wiedersehen im September, bleiben Sie gesund und munter.

Regina Stellmann und ihr Team

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

Erinnerung: Hiddestorfer Dorfcup und Hemminger Jugend-Stadtmeisterschaft 2014

Am **Samstag, dem 28. Juni 2014**, veranstaltet die Fußballsparte des SV Eintracht Hiddestorf ein Fußball-Spaßturnier auf dem Sportplatz und lädt alle Bürger zum anfeuern der gemeldeten Teams herzlich ein. Hobby-mannschaften aus Hiddestorf/Ohlendorf werden auf Kleinfeldern mit 3 Spielern und einem Torwart um den „Dorfpokal“ kämpfen. Durch das NFV-Spielmobil mit vielen Attraktionen werden auch ihre Kinder Spaß haben. Für das leibliche Wohl während des Turniers und dem abendlichen Ausklang ist gesorgt! Anmeldung/Begrüßung der Teams ist um 11.30 Uhr, Turnierbeginn um 12.00 Uhr und Siegerehrung gegen 18.00 Uhr.

Am **Sonntag, dem 29. Juni 2014**, findet auf dem Hiddestorfer Sportplatz das Turnier um die Hemminger Stadtmeisterschaft für die Jugendmannschaften statt. Veranstaltungsbeginn 10.45 Uhr, Spielbeginn ab 11.00 Uhr, Siegerehrung durch den Bürgermeister gegen 15.00 Uhr. Die Altersklassen G, F, E und D werden um den Hemminger Stadtpokal und die entsprechenden Medaillenplätze ringen. Das NFV-Spielmobil wird wieder auf dem Platz zur Verfügung stehen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Unterstützen und feuern Sie mit uns den Hemminger Fußballnachwuchs an!

Michael Köhler, Pressewart des SV Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

GRAMANN. PARTYSERVICE
Wir bringen Gutes!

Individuelle Menüs & Buffets für jeden Anlass

Unsere Party-Hits im Juli 2014

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische

Party-Hit I
Spanisches Buffet
Tapas: Knoblauchgarnelen, Kartoffeltortilla, Serranoschinken, Chorizo-Spießchen, Oliven im Sardellenmantel, Hackfleischbällchen mit Chili
Warme Hauptgerichte: Paella, Knoblauchhähnchen, Rosmarinkartoffeln, spanische Gemüseplatte
Dessert: Mandelcreme, Obstsalat, Spanischer Käse
ab 12 Personen pro Person

Party-Hit II
Lasagne al Forno
im Ofen gebacken
Italienischer Nudelauflauf mit würziger Bolognese und Käse
ab 6 Personen pro Person

Party-Hit III
Jägerbraten
mit sahnigem Kartoffelgratin
ab 6 Personen pro Person

Party-Hit IV
Puteninvoltinis
mit Spinat und Mozzarella gefüllt, in fruchtiger Tomatensauce, dazu Kartoffelkräutergnocchi
ab 6 Personen pro Person

Party-Hit V
Schnitzelpfanne Budapest
Kleine Schnitzel in pikanter Paprikarahmsauce, dazu Butterspätzle
ab 6 Personen pro Person

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische

16,50

5,90

7,90

7,90

7,90

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen
Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz

malerei und anstriche
lasur- und glanzputztechnik
bodenbeläge und parkett
vollwärmeschutz
fassadeninstandsetzung
betoninstandsetzung
gerüstbau

Carsten Schirmer
Malermeister GmbH
Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
Fax: 0511 / 234 80 89
www.malermeister-schirmer.de
info@malermeister-schirmer.de

Tel.: 0511 / 234 80 88

carsten schirmer

Malermeister GmbH
staatl. gepr. Techniker

Liebevoll - Preiswert - Familiär

Pflegestation

DR. KRÜGER GmbH
Ihr Seniorenheim spf. zert.

Ihre monatliche Zuzahlung beträgt bei genehmigten Pflegestufen:

Pflegestufe 1:	1.025,77 €
Pflegestufe 2:	1.135,42 €
Pflegestufe 3:	1.226,11 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege
ab 28,38 €/Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2 C
30519 Han.-Wüfel/Mittelfeld · Tel. (0511) 8 60 47 -0
www.pflegestation-dr-krueger.de



NEU Indisches Buffet NEU

Mittags-Buffet* <small>*täglich</small> Montag bis Samstag 12.00 - 14.30 Uhr pro Person: 8,90 €	Sonntag 12.00 - 14.30 Uhr Mittwoch + Sonntag 18.00 - 22.00 Uhr pro Person: 16,90 €
--	--

Hildesheimer Str. 445 · Hannover/Wülfel · Tel. 0511-899 928 20
www.india-curry-haus.com

Rolladen- und Jalousiebau

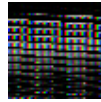
Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:
Rollladen / Rolltore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen Telefax 0511 – 84 374 18
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



Stellenmarkt

Reinigungskraft für Privathaushalt in Arnum gesucht, (3 Stunden wöchentlich) auf Mini-Job-Basis ☎ (0151) 41 96 53 80 ab 16.00 Uhr
Gepflegter 2-Pers.-Haushalt in Hemmingen sucht zuverl. Putzhilfe, 14-tägig. ☎ (05 11) 41 77 17

Hemmingen, **Haushaltshilfe** 1x/Wo., 3 Std. gesucht ☎ (05 11) 42 32 65
Gärtner/in, für 2 bis 3 Std./Woche, gesucht. Bitte melden bei Tennis, Squash & Fitness Wunder unter ☎ (05 11) 41 10 73 oder 41 10 09.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zu sofort einen motivierten, flexiblen und zuverlässigen Mitarbeiter (m/w) für unser Büro.

Ihre Aufgaben: Fakturierung und Telefonannahme
Wir bieten: eine TZ-Stelle für 12 Std. / Woche, nachmittags
Wir erwarten: sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, gute MS-Office-Kenntnisse, Berufserfahrung im kfm. Bereich

Telefonische Bewerbung unter (0 51 01) 8 55 12 12, ab 9.30 Uhr.

Winter Fuhrunternehmen-Baustoffe



Das Team von Gödicke sucht **zuverlässige Austräger für die „Rings um uns“ in Harkenbleck.**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Gödicke Druck Verlag & Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen
Telefon: (0511) 41 02 89 - 0
E-Mail: iaigner@goedicke-druck.de

WILKENBURG

Sommerliches Abendkonzert in der St.-Vitus-Kirche in Wilkenburg

Die St.-Vitus-Kirchengemeinde lädt am Sonntag, dem 13. Juli 2014, um 18.00 Uhr zu diesem Konzert „Et jardin de los amores“ – Der Garten der Liebe – ein. Es wird gestaltet vom hannoverschen Vokalensemble Raggio di Sol („Sonnenstrahl“). Das Repertoire des 1994 gegründeten Ensembles ist breit gefächert und umfasst geistliche und weltliche Werke aus sechs Jahrhunderten. Sein Schwerpunkt liegt auf der Renaissance- und Barockmusik. Raggio di Sol beleuchtet in seinen Konzerten stets ein Grundthema aus verschiedenen Perspektiven, um die Zuhörer emotional zu erreichen. Dazu gehören z.B. szenische Gestaltung und instrumentale Begleitung. Auszeichnungen und Konzertreisen haben das Ensemble überregional bekannt gemacht. Ensembleleiter Alfredo Ihl studierte Humanmedizin und Schulmusik mit Schwerpunkt „Alte Musik“ und war Teilnehmer mehrerer Meisterkurse. Er ist als Musiklehrer an der Humboldtschule Hannover tätig.

In einen Garten der Liebe eingeladen zu werden, birgt so manche Überraschung, wie die Liebe ja selber Überraschungen und farbenreiche Wendungen offenbaren kann. Zu einem solchen Garten gehört das Wohlwollen, aber auch die Strenge Gottes, die Beteiligung von Menschen und der schöpferische Geist, der fantasievoll Formen zaubert, entstehen und vergehen lässt. Die Zeit weht über diesen Gärten, lässt Klänge aus ferner Zeit und fernen Landen lebendig werden.

Der erste Teil des Konzertes beginnt mit einem spanischen Werk des Cancionero de Palacio (15. und 16. Jahrh.). Es lebt aus dem Einfluss maurischer Kultur im nördlichen Andalusien und besingt drei maurische Schönheiten: Aixa, Fatima und Marien. Ein Blockflötenspiel bereitet atmosphärisch darauf vor. In der Folge wird der melancholische Charakter der Liebe besungen. Der erste Teil wird mit einem innigen Vater unser und einem Ave Maria beschlossen. Der zweite Teil wird mit zwei zauberhaften geistlichen Werken eröffnet, in denen Gottes Liebe besungen wird. Was Sie weiterhin im zweiten Teil erwartet, soll nicht verraten werden, damit der Gang durch den Garten auch unerwartete Überraschungen bereit hält. Als Gärtner der Musen begleiten uns die Komponisten Thomas Tallis, Claudio Monteverdi, John Dowland, Thomas Morley, Alfredo Ihl u.a. mit ihren Werken.

Der Eintritt zu dem Konzert ist frei. Am Ausgang wird um eine Spende gebeten. Das Konzert klingt aus bei Brot und Wein auf dem Kirchplatz.

S.V. Wilkenburg e.V.

FUSSBALL – HERREN

Kreisligist SV Wilkenburg geht mit 8 Neuzugängen in die neue Saison

Mit einem runderneuerten Kader geht der SV Wilkenburg (Kreisliga Hannover-Land, Staffel 3) in die 3. Saison seiner Kreisliga-Zugehörigkeit. Gleich 8 Neuzugänge wird der neue Trainer Andreas Fromme (49), der den bisherigen Cheftrainer Rüdiger Hoffmann (59) nach dessen zehnjähriger Trainertätigkeit an der Alten Dorfstraße ablösen wird, zum Trainingsauftakt am Mittwoch, 25. Juni 2014, um 19.00 Uhr begrüßen können.

Neu im Trikot des SV Wilkenburg sind die Spieler Michael Davies (18, VfL Eintracht Hannover A-Jugend), Dennis Fogarty (19, BSV Hannovera Gleidingen A-Jugend), Marcel Fricke (22, reaktiviert), Robin Gazelkowski (25, eigene 2. Herren), Frank Uwe Hartje (25, eigene 2. Herren), Andreas Lindau (24, reaktiviert), Tim Niemeyer (20, zuletzt TSV Havelse A-Jugend) und Marouane Sabir (30, eigene 2. Herren). „Wir freuen uns über derart viele Neuzugänge, von denen besonders Michael Davies und Tim Niemeyer aufgrund ihrer Zeit im Nachwuchsbereich von Hannover 96 unserem Anforderungsprofil ‚jung und bereits in der Jugend gut ausgebildet‘ voll entsprechen“, betont Pressesprecher Martin Volkwein. Dennis Fogarty und Andreas Lindau sind ebenfalls in der Jugend bei Hannover 96, Fogarty darüber hinaus auch noch bei Eintracht Braunschweig ausgebildet worden. „Ein herzliches Dankeschön gilt bereits jetzt unserem neuen Trainer Andreas Fromme sowie unserem Spartenleiter Oliver Ehrhardt, die im Vorfeld der Neuverpflichtungen bereits tolle Arbeit geleistet haben.“

Auch außerhalb des Spielfeldes werden sich die Fans der Mannschaft mit Veränderungen vertraut machen müssen: neben dem neuen Cheftrainer Andreas Fromme wird künftig auch Co-Trainer John-Thomas Fogarty (44) ebenso auf der Bank Platz nehmen wie die beiden neuen Mannschaftsbetreuer Jens Finke (43) und Marco Messall (50). Fromme und Fogarty werden in ihrer Arbeit außerdem vom langjährigen Libero der 1. Herren Stefan Stein (43) unterstützt.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

⇒ Wir suchen in Hemmingen und Umgebung Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser! Schnelle und diskrete Kaufabwicklung können wir Ihnen garantieren.

Tel.: 0511-12 31 39 88
www.Bartelt-Immobilien.de

seit mehr als 20 Jahren ...




Wohnungen / Häuser (Verkauf)

Wohnen mit viel Lebensqualität! Großzügiges RH in Arnum!
6 Zimmer, ca. 164 m², Bj. 2000, sofort beziehbar, Grdst. ca. 190 m², neuwertig, KP 310.000,- € ImmobilienAgentur, ☎ (01 74) 21 21 123

Arnum, 2-Zi.-Whg., ca. 55 m², EBK, Wannenbad, Blk., sehr komfortabel, 1. OG, zu verkaufen. 75.000,- € ☎ (01 72) 5 14 40 51

Hemmingen-Westerfeld, älteres EFH, ca. 120 m² + Vollkeller + Garage, 420 m² Grundst. 195.000,- € nur an Barzahler ☎ (01 76) 62 34 91 42

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.
Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Familie (privat) sucht EFH in Hem.-Westerfeld ☎ (01 72) 5 42 48 40
Solvente Familie sucht Einfamilien- oder Reihenendhaus in Hemmingen-Westerfeld zum Eigenerwerb. Kontaktaufnahme bitte per E-Mail an maguk@gmx.de oder Telefon (01 72) 8 86 69 64.

Junge Familie sucht Haus in Hemmingen. ☎ (01 77) 2 33 93 20
Rentner-Ehepaar sucht Bungalow, in Hemmingen zum Kauf. ☎ (01 78) 4 78 03 30

Suche Unter-Stellplatz für Wohnmobil ☎ (01 72) 5 44 25 82
Kleines Lager, ebenerdig, mit gr. Tor, ca. 30 m², trocken (Möbel / Auto) im Umkreis Hemmingen-Westerfeld, **dringend gesucht.**

☎ (05 11) 41 21 24 oder (01 71) 9 90 95 30
Suche Wohnung mit Dachterrasse in Hemmingen / Arnum / Pattensen ☎ (0 51 01) 9 92 09 64

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Kleiner Laden oder Büro in der „Bacchus-Passage“, ca. 63 m² mit Keller, frei ab sofort. ☎ (0 51 01) 36 36

Kleiner Laden frei (ehemaliges Kosmetikstudio) in „Bacchus-Passage“, ca. 50 m² mit Keller. ☎ (0 51 01) 36 36

Garage frei, Arnum, Gartenplatz, 67,- Euro Kellner ☎ (0 51 01) 27 25

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training

Sauna
Solarium
Kindertanz
Restauration

Klaus Wunder
Weetzener Landstraße 20 • 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 10 73 • 41 10 09 • Fax 2 34 57 65



**Wir suchen Verstärkung
für unser Team!!!**

Gärtner/in gesucht

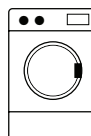
für 2 bis 3 Std. / Woche



**Cycling-
Trainer/-in
gesucht**



Bitte melden Sie sich bei unserem Team-Chef Klaus Wunder unter Telefon (05 11) 41 10 73 oder 41 10 09.



Wäscherei & Heißmangel
Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld • Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 05 11 / 41 25 43 • Mobil 0175 / 444 93 68 • Fax 05 11 / 213 72 02

METALLBAU
KRÖSCHE

Arnum • Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter • Zäune • Treppen • Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur • Wartung



Klaus Frankenstein

**Dienstleistungen rund
um Haus und Garten**

0511 425733
0170 8858809



Hotel Westerfeld & APARTMENTS

Hotel und Rezeption: Berliner Str. 4, 30966 Hemmingen
 Apartments: Göttinger Landstr. 60, 30966 Hemmingen
 Telefon: 0511-3539660



Apartment 08

Wir sind die richtige Adresse für Ihre **Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier** in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)

Hotel Zur Post GmbH



Hemmingen · Dorfstr. 63
 Telefon (05 11) 42 35 61

Sicher ist sicher.

Rundum-Schutz für Ihre Freizeit.

fair versichert
VGH



VGH Vertretung Stefan Korpiun

Berliner Str. 25 • 30966 Hemmingen
 Tel. 0511 233501 • Fax 0511 233502
 stefan.korpiun@vgh.de

Finanzgruppe



SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

www.Specht-Gartenbau.de

MG PARKETT

Renovierung und
 Neuverlegung



Ausstellung Verkauf

Beratung Verlegung

Termine nach Vereinbarung:

Marc Gotthold • Ruther Weg 2 • 30982 Pattensen
 Tel. 05102-73 72 315
 www.mgparkett-pattensen.de



Für Sie ..



...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Gardinen & Polsterwerkstätten
Kahlmeyer

Wir beraten Sie
 gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
 30519 Hannover
 Tel.: 0511 830058
 www.raumausstattung-kahlmeyer.de
 Meisterbetrieb seit 1959

Haben Sie auf die WC-Ente
 keine Lust mehr?

Wir haben die Lösung,
 fragen Sie uns!



Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

OLVERMANN
 SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon
 05101.3687

Fax
 05101.4532